



M.ART 2018 **КОНТАКТ**

21–27
МАРТА
МОГИЛЕВ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ
ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФОРУМ

МОГИЛЕВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
МОГИЛЕВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР

XIII МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФОРУМ «M.ART.КОНТАКТ»



«M.ART.КОНТАКТ»...

Что кроется за этим названием?

МАРТ – это начало весны, начало движения в природе, юность природы... А ведь молодость и весна – едва ли не синонимы! Поэтому

МОЛОДЕЖНЫЙ – одно из слов, которые прячутся под загадочной буквой «М», – означает «о молодежи и для нее», ведь именно молодежь – движущая сила театра, искусства вечно юного и вечно живого! А еще

МЕЖДУНАРОДНЫЙ – география форума хорошо видна из афиши – мы должны знать, чем и как живет творческая молодежь рядом с нами! И, несомненно,

МОГИЛЕВСКИЙ – то есть рожденный в городе Могилеве, древнем, красивом и богатом историей городе, которым гордятся и который любят его жители! Кроме того,

АРТ – искусство. Да, «M.art.контакт» – праздник настоящего театрального искусства, потому что все его участники – профессионалы, живущие сценой и дышащие ее воздухом! И, наконец,

КОНТАКТ (от лат. *contactus* – соприкосновение) – связь, согласованность в действиях. Форум дает возможность соприкосновения разным театрам, разным культурам, разным взглядам на творчество и подразумевает открытый диалог между всеми его участниками с целью создания единого творческого пространства...

Так пусть контакт будет постоянным!



Дарыя сябры!

Сардэчна рад вітаць удзельнікаў, гасцей і глядачоў XIII Міжнароднага маладзёжнага тэатральнага форуму «M.art.кантакт» на Магілёўскай зямлі! За гады свайго існавання гэты форум упрыгожыў фестывальную палітру горада, рэгіёна і краіны, стаў чароўным і доўгачаканым святам творчасці.

Мы па праву ганарымся тым, што гэтая культурная падзея набыла адчувальную вагу і аўтарытэт у нацыянальным і еўрапейскім маштабе. У 2018 годзе Магілёў абвешчаны маладзёжнай сталіцай Беларусі, і ў сувязі з гэтым нам асабліва прыемна прымаць у сябе маладыя таленты: рэжысёраў, драматургаў, актёраў, мастакоў. Мы пастараліся стварыць менавіта такую прастору, якая найлепшым чынам падыходзіла б для свабоднай творчай самарэалізацыі моладзі, нараджэння новых ідэй і іх паспяховага ўвасаблення на тэатральных падмостках, прадстаўлення шырокай публіцы.

Праграма форуму ў гэтым годзе насычаная эксперыментальнымі спектаклямі самых разнастайных жанраў, музычнымі і пластычнымі пастаноўкамі. Па традыцыі, на лепшых сцэнічных пляцоўках горада будуць прадстаўлены самыя розныя метады і школы сучаснага тэатра, стылі і светапогляды.

Мы не сумняваемся: новыя павевы і эксперыменты абавязкова адгукнуцца ў сэрцах і розумах глядачоў! Шчыра зычу гасцям і ўдзельнікам форуму плённай працы, прадуктыўнага абмену вопытам і ідэямі, а глядачам – незабыўных уражанняў аб спектаклях!

Поспехаў вам, новых адкрыццяў і радасці творчасці!

Старшыня
Магілёўскага абласнога
выканаўчага камітэта
Уладзімір Даманеўскі



Шаноўныя сябры!

Шчыра вітаю арганізатараў, удзельнікаў і гасцей XIII Міжнароднага маладзёжнага тэатральнага форуму «M.art.кантакт», які па праву лічыцца адной з самых цікавых тэатральных падзей Беларусі.

За час свайго існавання «M.art.кантакт» стаў сімвалам сапраўднага творчага пошуку і смелага мастацкага эксперыменту, заваяваў аўтарытэт у творчай інтэлігенцыі.

У сёлетнім форуме прымуць удзел 23 спектаклі з дзевяці краін свету – Беларусі, Германіі, Казахстана, Латвіі, Літвы, Польшчы, Расіі, Славакіі, Украіны. Таксама у яго межах будзе прадстаўлена шырокая праграма творчых лабараторый, абмеркаванняў, круглых сталоў і іншых мерапрыемстваў, якія заўсёды іграюць вельмі важную ролю ў прафесійным жыцці майстроў тэатра.

Упэўнены, што свята мастацтва, якое ладзіцца на магілёўскай зямлі, стане той пляцоўкай, дзе атрымаюць пучёўку ў жыццё арыгінальныя сцэнічныя праекты і адкрываюцца новыя імёны.

Жадаю ўсім гасцям і ўдзельнікам форуму натхнення і аптымізму, непаўторных уражанняў ад сустрэчы з прыгожым.

Міністр культуры
Рэспублікі Беларусь
Юрый Бондар

21 МАРТА

КОЛОДЕЦ
МАНГИСТАУСКИЙ
ОБЛАСТНОЙ МУЗЫКАЛЬНО-
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР ИМЕНИ
НУРМУХАНА ЖАНТУРИНА
АКТАУ, КАЗАХСТАН

ПУСТОТА
ТВЕРСКОЙ ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ
ТВЕРЬ, РОССИЯ

22 МАРТА

МЕТОД
ГОМЕЛЬСКИЙ ГОРОДСКОЙ
МОЛОДЕЖНЫЙ ТЕАТР
ГОМЕЛЬ, БЕЛАРУСЬ

УРОЖАЙ
МОСКОВСКИЙ ГУБЕРНСКИЙ ТЕАТР
МОСКВА, РОССИЯ

ПИСЬМО БОГУ
ТЕАТР ОДЕССКОГО РАЗЛИВА
«ЛАНЖЕРОНЬ»
ХАРЬКОВ, УКРАИНА

23 МАРТА

КРИК ЛАНГУСТЫ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ
ТЕАТР ИМЕНИ ЕВГЕНИЯ ВАХТАНГОВА
МОСКВА, РОССИЯ

ТЗЗА С НАШЕГО ДВОРА
ТЕАТР ОДЕССКОГО РАЗЛИВА
«ЛАНЖЕРОНЬ»
ХАРЬКОВ, УКРАИНА

ДВОЕ
НЕЗАВИСИМЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ
АЛЕКСЕЯ РАЗМАНОВА
И ФИЛИППА ВИНОВАТОВА
МОСКВА, РОССИЯ

МАГАДАН
МОСКОВСКИЙ ТЕАТР «ОКОЛО ДОМА
СТАНИСЛАВСКОГО»
МОСКВА, РОССИЯ

24 МАРТА

ВСЕ ПУТИ ВЕДУТ НА СЕВЕР
ТЕАТР «БАЛЕТ МОСКВА»
МОСКВА, РОССИЯ

МОСКОВ ДРИМИН
ЦЕНТР ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ
РЕЖИССУРЫ БГАИ
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

ИЗ ЖИЗНИ НАСЕКОМЫХ
НЕЗАВИСИМЫЙ
ТЕАТРАЛЬНО-МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

МАСТЕР ГОЛОДА
ТЕАТР «МЕНО ФОРТАС»
ВИЛЬНОС, ЛИТВА

25 МАРТА

ПРЕКРАСНОЕ И УЖАСНОЕ
АРТ-ГРУППА
«MED A PRACH/МЕД И ПЫЛЬ»
БРАТИСЛАВА, СЛОВАКИЯ

**АНДРЕЙ ПЛАТОНОВ.
КОРОВА**
РОССИЙСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
СЦЕНИЧЕСКИХ ИСКУССТВ,
КАФЕДРА РЕЖИССУРЫ,
ТЕАТРАЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ
Г. ТРОСТЯНЕЦКОГО
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

ЖЕНЩИНА МОРЯ
МОГИЛЕВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
МОГИЛЕВ, БЕЛАРУСЬ

СПЕРЕДИ И СЗАДИ
ТЕАТР «Т1А», МАТЕУШ НОВАК
ЛЮБЛИН, ПОЛЬША

МЕДЕЯ. ЭПИЗОДЫ
ТЕАТРО ДИ КАПУА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

26 МАРТА

ПАПА, ТЫ МЕНЯ ЛЮБИЛ?
КИЕВСКИЙ ТЕАТР «ЗОЛОТЫЕ ВОРОТА»
КИЕВ, УКРАИНА

БЛИЗОСТЬ
ДАУГАВПИЛСКИЙ ТЕАТР
ДАУГАВПИЛС, ЛАТВИЯ

ПРЕКРАСНОЕ И УЖАСНОЕ
АРТ-ГРУППА
«MED A PRACH/МЕД И ПЫЛЬ»
БРАТИСЛАВА, СЛОВАКИЯ

**РОЗЕНКРАНЦ
И ГИЛЬДЕНСТЕРН**
ТЕАТР ЮНЫХ ЗРИТЕЛЕЙ
ИМЕНИ А.А. БРЯНЦЕВА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

27 МАРТА

ИСПОВЕДЬ МАСКИ
ТЕАТР «РУССКАЯ СЦЕНА»
БЕРЛИН, ГЕРМАНИЯ

ПАНИОН «BELVEDERE»
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ТЕАТР КУКОЛ
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

21 МАРТА

**ПОКАЗ И ОБСУЖДЕНИЕ
ПРЕМЬЕРЫ МОГИЛЕВСКОГО
ОБЛАСТНОГО ДРАМАТИЧЕСКОГО
ТЕАТРА — СПЕКТАКЛЯ «ИЮЛЬ»**
Автор пьесы Иван Вырыпаев,
режиссер Саулюс Варнас

14:00–16:00/ДРАМАТЕАТР, МАЛАЯ СЦЕНА

**ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ
С УЧАСТИЕМ ОРГКОМИТЕТА,
КРИТИКОВ, ГОСТЕЙ ФОРУМА**

16:00–17:00/ДРАМАТЕАТР,
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ХОЛЛ, 2-Й ЭТАЖ

**ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ
ИГОРЯ ГОЛОВАЧЕВА
«ЭИ, ТОВАРИЩ!»**

Экспозиция работ молодого
могилевского фотохудожника –
это серия уличных фотографий,
на которых жители Могилева
предстают в виде персонажей
абсурдной пьесы городской
жизни, а тихие, часто непримет-
ные места-декорации показы-
вают характер и уникальность
города.

18:30/АРТ-ФОЙЕ ДРАМАТЕАТРА

ЕЖЕДНЕВНО

**МАСТЕРСКАЯ
МОЛОДОЙ ЖУРНАЛИСТИКИ**
Куратор Ольга Семченко,
литературный редактор Моги-
левского областного драмати-
ческого театра

22–23 МАРТА

**МАСТЕР-КЛАСС
ГЕННАДИЯ ТРОСТЯНЕЦКОГО
ПО АКТЕРСКОМУ МАСТЕРСТВУ**
Геннадий Тростянецкий –
русский режиссер, руково-
дитель актерских и режиссер-
ских курсов РГИСИ, профессор,
лауреат Государственной пре-
мии Российской Федерации
(1985), лауреат всероссийских
и международных театральных
фестивалей, трижды лауреат
высшей Театральной премии
Санкт-Петербурга «Золотой
софит», лауреат Национальной
театральной премии «Золотая
маска».

14:00–15:30/ДРАМАТЕАТР

24–25 МАРТА

**МАСТЕР-КЛАСС
ЛАРИСЫ ШУРИНОВОЙ
ПО СЦЕНИЧЕСКОЙ РЕЧИ**
Лариса Шуринова – режис-
сер, доцент кафедры сцениче-
ской речи РГИСИ, принимает
участие в работе над спектакля-
ми в мастерской профессора
Г. Тростянецкого. Выпускни-
ца режиссерского факульте-
та ЛГИТМиКа (ныне РГИСИ),
класс профессора Г. Товстоно-
гова. Окончила также театро-
ведческий факультет ГИТИСа.
Работала режиссером-поста-
новщиком и режиссером-педа-
гогом в театрах Омска, Москвы,
Санкт-Петербурга.

14:00–15:30/ДРАМАТЕАТР

**ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ,
ОБСУЖДЕНИЯ КРИТИКАМИ
СПЕКТАКЛЕЙ ПРЕДЫДУЩЕГО ДНЯ**

11:00/БИЗНЕС-ЦЕНТР,
ГОСТИНИЦА ПРОЖИВАНИЯ

21–27 МАРТА

**МАСТЕРСКАЯ МОЛОДОЙ РЕЖИССУРЫ
РЕПЕТИЦИИ ЭСКИЗА СПЕКТАКЛЯ
ПО РАССКАЗУ ВАСИЛЯ БЫКОВА
«ЖОУТЫ ПЯСОЧАК»**
Режиссер Камиля Хусаинова
Камиля Хусаинова в 2010–
2012 училась в Белорусской
государственной академии
искусств (мастерская В. Кото-
вицкого), с 2015 – студентка
Российского Государственного
института сценических иску-
ств (мастерская Г. Тростяне-
цкого). Студенческие работы:
«Клад», «Андрей Платонов.
Корова».

ДРАМАТЕАТР

27 МАРТА

**МАСТЕРСКАЯ МОЛОДОЙ РЕЖИССУРЫ
ЭСКИЗ СПЕКТАКЛЯ ПО РАССКАЗУ
ВАСИЛЯ БЫКОВА «ЖОУТЫ ПЯСОЧАК»**
Режиссер Камиля Хусаинова

14:00–15:00/МАЛАЯ СЦЕНА ДРАМАТЕАТРА

**КРУГЛЫЙ СТОЛ
«МОЛОДАЯ РЕЖИССУРА.
ПРОБЛЕМЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
САМОРЕАЛИЗАЦИИ»**

15:00–16:00/МАЛАЯ СЦЕНА ДРАМАТЕАТРА

**ИТОГОВАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ
С УЧАСТИЕМ ОРГКОМИТЕТА,
КРИТИКОВ, ГОСТЕЙ ФОРУМА**

16:00–17:00/МАЛАЯ СЦЕНА ДРАМАТЕАТРА

ФЕСТИВАЛЬНЫЙ КЛУБ

23:00/НОЧНОЙ КЛУБ «КУБА»,
ПЕРВОМАЙСКАЯ, 29



**МАНГИСТАУСКИЙ
ОБЛАСТНОЙ МУЗЫКАЛЬНО-
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
ИМЕНИ НУРМУХАНА
ЖАНТУРИНА**
АКТАУ, КАЗАХСТАН

Самый молодой театр в Республике Казахстан. Открылся в марте 2003 года спектаклем «Кыз-Жибек» по пьесе классика казахской литературы Габита Мусрепова.

Среди лучших постановок национальной драматургии: «Кыз-Жибек» Г.Мусрепова, «Томирис» Т.Алипбаева, «Махамбет» Б.Беделханулы, «Акбег» С.Назарбека.

Молодой сценический коллектив принимал участие в восьми театральных фестивалях и трижды завоевывал Гран-при.

WWW.ZHANTURIN.KZ



**THE WELL
AFTER ABISH KEKILBAEV'S
STORY**

The Mangystau Regional Music and Drama Theatre named after Nurmuhhan Zhanturin is the youngest theatre in the Republic of Kazakhstan. It was opened in March 2003, with a company of young actors. The repertoire includes several dozen productions of classical and modern drama.

Abish Kekilbaev's world-famous story *The Well* about a kuduksh, a well-digger, has been interpreted by the young director Sergey Potapov. At one moment, Yensep realizes that he must dig the deepest well. Envy, pride, loneliness, hatred and love struggle inside him. When ill forces overcome, he dies.

21 МАРТА

17:30/ТЕАТР КУКОЛ/12+

**M.ART2018
КОНТАКТ**

КОЛОДЕЦ

ДРАМА

ПО ОДНОИМЕННОЙ ПОВЕСТИ АБИША КЕКИЛЬБАЕВА

РЕЖИССЕР СЕРГЕЙ ПОТАПОВ

ХУДОЖНИК ГУЛЬНАР КАНАФИНА

ХОРЕОГРАФИЯ СЕРИКА САРИЕВА

РЕЖИССЕР ПО ПЛАСТИКЕ ГЮЛЬ ЗИЯТОВА

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: АЙБЕК ИМАНКУЛОВ, КЕНЖЕБЕК БАШАРОВ,
САГАДАТ СЕЙТКОЖАЕВА, ЗЛЬМИРА КЕРИМБАЕВА, СУНДЕТ САРСЕН,
МАЙРА БАКБЕРДИЕВА, ЕРКЕБУЛАН БЕКЕН, ТОХТАМУРАТ ТИЛЕУ,
ЖАЗИРА ДЖЕКСЕМБАЕВА, НУРСУЛТАН ДЖЕКСЕМБАЕВ.

Всемирно известная повесть Абиша Кекильбаева «Колодец» – о кудукше, копателе колодцев. В этом спектакле главным героем является не только Енsep, но также Устюртская пустыня и колодезники, люди, которые передают секреты природы через поколения. В какой-то момент Енsep понимает, что ему необходимо выкопать самый глубокий колодец. В нем борются зависть, гордыня, одиночество, ненависть и любовь. Когда злые силы берут верх, он погибает.

ПРЕМЬЕРА: 11 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 25 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА
НА КАЗАХСКОМ ЯЗЫКЕ С СУБТИТРАМИ



СЕРГЕЙ ПОТАПОВ

В 2003 окончил режиссерский факультет РАТИ-ГИТИСа (курс М. Захарова). Работает режиссером в Саха театре. Поставил несколько десятков спектаклей, снял девять художественных фильмов. Заслуженный деятель искусств Республики Саха.

Спектакль «Макбет» Э.Ионеско – обладатель специального приза жюри Российской национальной театральной премии «Золотая маска».

Режиссер Сергей Потопов – участник XV Международного театрального фестиваля экспериментальных театров (Каир, Египет); Международного проекта «Новая русская волна» (со спектаклем «Мечта мира», Париж, Франция); XXIX Московского кинофестиваля; Открытого фестиваля кино стран СНГ, Латвии, Литвы и Эстонии «Киношок» (Анапа).

ТВЕРСКОЙ ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ

ТВЕРЬ, РОССИЯ

Театр основан в 1932 году. Один из старейших ТЮЗов России. В конце 30-х был признан одним из лучших театров страны и принял участие в I Всесоюзном смотре театров юного зрителя. В июле 1941 на время Великой Отечественной войны приостановил свое существование. Вновь открылся в 1960-м в здании – памятнике архитектуры XVIII века, которое занимает и поныне.

Сегодня Тверской ТЮЗ – это современный открытый театр, в котором молодые, амбициозные лидеры имеют возможность воплотить свои смелые творческие идеи.

Успехи и достижения Тверского ТЮЗа подтверждены дипломами Международных театральных фестивалей, таких как «Снежность» (Челябинск), «М. art. контакт» (Могилев), «Радуга» (Санкт-Петербург), Всероссийский фестиваль-лаборатория театров для детей «Золотая репка» (Самара).

WWW.TUZ-TV.RU



ТАЛГАТ БАТАЛОВ

Учился в Ташкентском театрально-художественном институте, на сценарно-киноведческом факультете ВГИКа (мастерская Р. Ибрагимбекова) и в режиссерской магистратуре Школы-студии МХАТ (руководитель В. Рыжаков). В 2006–2007 работал в Театре «Ильхом» в Ташкенте. Играл в спектаклях «Час восемнадцати» Е. Греминой, «Загни мой огонь» А. Денисовой, «Заполненная правда» Ю. Клавдиева, «Алконовеллы» Л. Мульменко в Театре.doc. Постановки: «Исповедь мазохиста» Р. Сикоры в Театре «18+» в Ростове-на-Дону; «Шкаф» М. Крапивинной в Красноярском ТЮЗе; «Муму» по И. Тургеневу в инсценировке Т. Баталова и Н. Бермана в Новокузнецком театре драмы; «Исполнитель» Е. Греминой в Центральном музее Великой Отечественной войны; «Шум» Е. Бондаренко в Театре.doc; «Вещи» Е. Шахновской в Театре им. Х. Моджеевской в Легнице (Польша). Один из авторов, режиссер и исполнитель спектакля «Узбек» Е. Бондаренко в Театре имени И. Бойса и Сахаровском центре.

MAXIM CHERNYSH EMPTINESS

The Tver Young People's Theatre was founded in 1932. It is one of the oldest theatres for the young in Russia. Today it is a modern open theatre where young ambitious leaders have a chance to embody their daring creative ideas.

The heroes of Talgat Batalov's production of *Emptiness* are well known to us. Each of them is selfish in their own way and busy searching their way to success. Each of them has their own truth and faith, their own methods of influencing others. It is a model of contemporary society with its phobias and communicative problems and a chance for the audience to look at themselves from outside.

M.ART2018
КОНТАКТ

ПУСТОТА

ТЕАТРАЛЬНЫЙ СИТКОМ

ПЬЕСА МАКСИМА ЧЕРНЫША
РЕЖИССЕР
ТАЛГАТ БАТАЛОВ
ХУДОЖНИК ОЛЬГА НИКИТИНА
БАЛЕТМЕЙСТЕР
АЛЕКСАНДР АНДРИЯШКИН
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ
ДМИТРИЙ ЗИМЕНКО
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
АНДРЕЙ ИВАНОВ, АНАСТАСИЯ
БОЖАТОВА, ЕЛЕНА ФОМИНА,
ДМИТРИЙ ФЕДОРОВ, КОНСТАНТИН
ПАВЛОВ, АЛЕКСАНДР КРАЙНОВ,
МИХАИЛ ХОМЧЕНКО, НАДЕЖДА
МОРОЗ, СЕРГЕЙ ЗЮЗИН, ТАТЬЯНА
РОМАНОВА, АЛЕКСАНДР РОМАНОВ.

Герои спектакля «Пустота» – топ-менеджеры, мажоры, представители власти, научные сотрудники и обычные люди, такие, как экспедитор Миша, секретарша Света. Они узнаваемы и хорошо нам знакомы. Каждый из них по своему эгоистичен и занят поиском своего пути к успеху. Каждый из них – со своей правдой и верой, со своими рычагами воздействия на окружающих. Каждый ищет свое собственное счастье, считая, что есть какая-то модель его достижения. Это макет современного общества с его фобиями и коммуникативными проблемами, а также возможность



для зрителя взглянуть на себя со стороны.

Смогут ли герои спектакля покинуть свою «зону комфорта», чтобы заполнить свой внутренний мир, или останутся в пустоте?

Спектакль – номинант Национальной театральной премии «Золотая маска» 2016 года.

ПРЕМЬЕРА: 11 АПРЕЛЯ 2016 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 2 ЧАСА 30 МИНУТ
БЕЗ АНТРАКТА

21 МАРТА

19:00/ДРАМАТЕАТР/16+

«В буддизме способ понимания пустоты – это наблюдение. Мы можем делать это, отслеживая, как работает наш мир. Когда мы наблюдаем мир, первое, что мы обнаруживаем – это то, что ничто не остается неизменным: все мимолетно и эфемерно, ничто не является постоянным и бессмертным. Существует явная взаимосвязь между пустотой и любовью с состраданием, которых так не хватает героям этой пьесы».

Талгат Баталов

Основан 13 октября 1992 года как частный Независимый театр на средства мецената Григория Фиглина. Имел небольшую труппу, работал с приглашенными актерами и режиссерами. Делал ставку на современную интеллектуальную драматургию. Спектакли носили элитарный, камерный характер, отличались аскетизмом художественного оформления.

В 1999 театр получил новое название и статус государственного. Это позволило расширить штат и увеличить актерскую труппу до 20 человек. Репертуар стал более разнообразным, появились спектакли для зрителей разных возрастных категорий. Театр принимает участие в фестивальном движении. Гастролировал во Франции, в Польше, России, Беларуси.

В октябре 2017 Гомельский городской молодежный театр отметил свой 25-летний юбилей.

WWW.MOLTHEATRE.BY

МЕТОД

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ ТРИЛЛЕР

ПЬЕСА ЖОРДИ ГАЛЬСЕРАНА «МЕТОД ГРЕНХОЛЬМА»
РЕЖИССУРА, МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ВИТАЛЯ КРАВЧЕНКО
СЦЕНОГРАФИЯ И КОСТЮМЫ КРИСТИНЫ БАРАНОВОЙ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: СЕРГЕЙ АРТЕМЕНКО, ВАЛЕРИЯ ЛАГУТО,
ВЛАДИМИР ТИТОВ, ЯРОСЛАВ КУБЛИЦКИЙ.

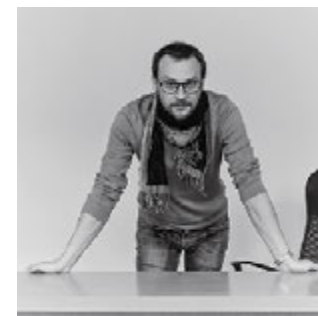
Режиссер предлагает зрителям стать свидетелями эксперимента. На время спектакля сцена и зал превращаются в фокус-комнату, где проходят испытания четыре персонажа. Каждый из них претендует на престижную должность в крупной фирме. Но чтобы стать идеальным кандидатом с внушительной зарплатой в будущем, надо отказаться от всего человеческого в себе, нарушить нравственные границы. Процедура отбора превращается в жестокую психологическую пытку, за невинными на первый взгляд тренингами и тестами скрываются изощренные манипуляции с человеческим сознанием. Кто победит?

ПРЕМЬЕРА: 6 ИЮЛЯ 2017 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 40 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



ВИТАЛЬ КРАВЧЕНКО

Окончил Белорусскую государственную академию искусств. Получил актерское (мастерская В.Раевского и Ф.Воронцовского), а в 2016 – режиссерское (мастерская Н.Пинигина) образование. Работал актером в Национальном драматическом театре им. М.Горького; в Белорусском государственном театре кукол; играл в спектаклях независимых сценических коллективов (KorniagTheatre и Проект Кати Огородниковой). Снимался в кино. Среди режиссерских работ: «Записки офицера Красной Армии» С.Песецкого, «Войцек» Г.Бюхнера (Театр-студия им. Е.Мировича БГАИ), «Братья и Лиза» А.Казанцева (Могилевский областной драматический театр), «Счастье есть!» по пьесе «Дерево умирает стоя» А.Касоны (Современный художественный театр, Минск), «Метод Гренхольма» Ж.Гальсера (Альфа-театр, Минск). Автор и ведущий программ на Радио «Сталіца».



METHOD AFTER JORDI GALCERAN'S PLAY THE METHOD OF GRONHOLM

The Gmel City Youth Theatre was founded as a private Independent Theatre in 1992. In 1999 it got a new name and the status of a state theatre. Its varied repertoire caters to audiences of different ages.

Director Vitaly Kravchenko offers the audience an experiment to witness. During the performance, the stage and the auditorium turn into a focus room, where four characters have a trial in order to get a prestigious position in a major company. The selection procedure proves a severe psychological torture: the seemingly innocent training and tests conceal intricate manipulations with human consciousness. Who is going to win?

22 МАРТА

17:30/ТЕАТР КУКОЛ/18+



PAVEL PRYZHKO HARVEST

The Moscow Province Theatre was created in 2013. Its artistic director is Sergey Bezrukov, People's Artist of the Russian Federation. The Theatre tours extensively (30 cities within four seasons) and takes part in the festival movement.

In the characters of the play, Director Pavel Artyemyev sees heroes of our time. These people are not used to physical labour and cannot imagine breathing without nasal drops. Work in the open air gives them depression. Failing to gather harvest, the characters pour kerosene on themselves and the apples. What has the young generation left in the orchard after their work? It seems nothing.

22 МАРТА
19:00/ДРАМЕАТР/16+

МОСКОВСКИЙ ГУБЕРНСКИЙ ТЕАТР МОСКВА, РОССИЯ

Московский губернский театр создан в 2013 году. Художественный руководитель – народный артист Российской Федерации Сергей Безруков.

Первый театр в России, где спектакли идут в сопровождении тифлокомментария – специального пояснительного текста для слепых.

Важное место в репертуаре занимают спектакли по произведениям отечественной и зарубежной классики, постановки современной драматургии: «Нашла коса на камень» по А. Островскому, «Сирано де Бержерак» Э. Ростана, «Свадьба Кречинского» А. Сухово-Кобылина, «Книга джунглей. Маугли» Р. Киплинга, «Веселый солдат» В. Астафьева, «Бесконечный апрель» Я. Пулинович, «Прекрасное Далекое» Д. Привалова, «Урожай» П. Пряжко.

Театр активно гастролирует и принимает участие в фестивальном движении. За 4 сезона с гастролями посетил около 30 городов. Спектакли МГТ видели в Санкт-Петербурге, Казани, Сургуте, Ханты-Мансийске, Воронеже, Красноярске, Самаре, Саратове, Калининграде, Светлогорске, Владивостоке и Хабаровске; был представлен на театральных фестивалях «Золотой Витязь» (Москва), «Академия» (Омск), «У Золотых ворот» (Владимир), «У Троицы» (Сергиев Посад), «Сахнадан Салем!» (Астана) и др.

WWW.M-G-T.RU

M.ART2018
КОНТАКТ

УРОЖАЙ КОМЕДИЯ-ПРИТЧА

ПЬЕСА ПАВЛА ПРЯЖКО
РЕЖИССЕР ПАВЕЛ АРТЕМЬЕВ
СЦЕНОГРАФИЯ И КОСТЮМЫ ЕКАТЕРИНЫ БУДНИКОВОЙ
ХОРЕОГРАФ ВИТАЛИЙ БОРОВИК
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ПАВЛА АРТЕМЬЕВА,
СВЕТЛАНЫ МЕДВЕДЕВОЙ,

МИХАИЛА ЛУЗИНА, СЕРГЕЯ ПАЩЕНКО
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ ЕКАТЕРИНА БУДНИКОВА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: ПОЛИНА ГАЛКИНА, АЛЕКСАНДРИНА ПИТИРИМОВА,
ДАНИЛ ИВАНОВ, АНДРЕЙ ИСАЕНКОВ.

«В персонажах пьесы режиссер видит героев нашего времени. Людей, не привыкших к физическому труду и не представляющих, как дышать без помощи капель для носа. Их словарь ограничивается словами «бабин» и «ну ваше», а от работы на свежем воздухе у них начинается агорафобия и депрессия. Так и не сумев собрать урожай и не забыв ни одного гвоздя, персонажи поливают себя и яблоки керосином. Что осталось в саду после трудов в нем молодого поколения?»

Наталья Васильева, «Известия»

ПРЕМЬЕРА: 22 АПРЕЛЯ 2017 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 30 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



ПАВЕЛ АРТЕМЬЕВ

В 2012 окончил режиссерский факультет РАТИ-ГИТИСа (мастерская Леонида Хейфеца). До 2016 работал режиссером в Московском театре юного зрителя. Поставил спектакли: «Герой с Дикого Запада» Д. Синга, «Коллекционер» по роману Д. Фаулза, «Четвероногая ворона» по Д. Хармсу в Московском ТЮЗе; «Прекрасное Далекое» по мотивам пьесы Д. Привалова и «Урожай» П. Пряжко в Московском губернском театре. Отдает предпочтение соединению современных сценических форм с достижениями психологической школы.

ПИСЬМО БОГУ

ТРАГИКОМЕДИЯ

ПО ОДНОИМЕННОМУ РАССКАЗУ
АНАТОЛИЯ КРЫМА
ИЗ ЦИКЛА «РАССКАЗЫ
О ЕВРЕЙСКОМ СЧАСТЬЕ»
РЕЖИССЕР ГАЛИНА ПАНИБРАТЕЦ
СЦЕНОГРАФИЯ СТУДЕНТОВ
4-ГО КУРСА ХАРЬКОВСКОГО
ХУДОЖЕСТВЕННОГО УЧИЛИЩА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ УКРАИНЫ
ВИТАЛИЙ БОНДАРЕВ,
ЮРИЙ ЛАВРОВ.

«Письмо Богу» – это трогательная история о судьбах человеческих. О любви, о милосердии, о вере в то, что каждый человек достоин счастья!

ПРЕМЬЕРА: ОКТЯБРЬ 2015 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 20 МИНУТ
БЕЗ АНТРАКТА

22 МАРТА

19:30/ДРАМТЕАТР,
МАЛАЯ СЦЕНА/16+



ТЕАТР ОДЕССКОГО РАЗЛИВА «ЛАНЖЕРОНЬ» ХАРЬКОВ, УКРАИНА

Театр «Ланжеронь» основан 10 лет назад. Это легкий на подъем, мобильный «театр в чемодане», который работает в формате моноспектаклей. Любимый жанр – трагикомедия. Основной исполнитель – заслуженный артист Украины Виталий Бондарев.

В репертуаре 9 спектаклей. Среди них: «Суeta суeta и всяческая суeta» по рассказам И. Бабеля, «Закадриль» В. Гуркина, «Мальчишки» по книге С. Алексиевич «Цинковые мальчики». Спектакли театра отмечены дипломами и наградами на Международных фестивалях и конкурсах: «Молдфест.рампа.ру» (Кишинев, Молдова), «Мельпомена Таврии» (Херсон, Украина), «Монодрама» (Битола, Македония), «Solo» (Москва, Россия), «Atspindys» (Висагинас, Литва), «Most» (Ганновер, Германия), «Вертикаль» (Иерусалим, Израиль), «Арт-Мастерская» (Ювяскюля, Финляндия) и др.

WWW.LANGERON.INFO

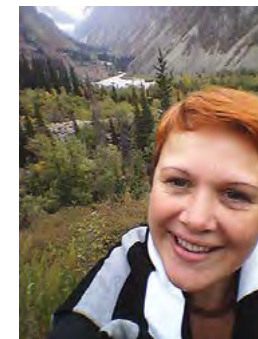
The Lanzheron Theatre was founded 10 years ago. It is a quick-off-the-mark, mobile "theatre in a suitcase", which produces mono performances. Its favourite genre is tragicomedy. The principal performer is Vitaly Bondarev, Honoured Artist of Ukraine. At the M.art.contact Festival the Lanzheron Theatre presents two productions by Galina Panibratets: *A Letter to God* and *Teza from our Yard*.

A Letter to God is a moving story about human fates: about love, mercy and belief that every human deserves happiness.

Teza from our Yard is a tragicomedy after Alexander Kanevsky's story of the same name. The performance talks about great human brotherhood, about kindness and faithfulness and our life's everlasting essential values.

ГАЛИНА ПАНИБРАТЕЦ

В 1998 окончила Одесское театральное-художественное училище по специальности «Режиссер» (курс В. Туманова). Продолжила образование в Киевском национальном университете культуры и искусств по специальности «Культурология». Режиссер театра «Ланжеронь» с 2008 года. Ее спектакли неоднократно становились лауреатами международных театральных фестивалей и конкурсов. Учредитель и основатель: Творческого пленера «Роза Мира» (Варна, Болгария), Фестиваля искусств «На волне Ланжерона» (Одесса, Украина), Международного театрального фестиваля малых форм «Театроник» (Харьков, Украина).



ТЭЗА С НАШЕГО ДВОРА

МОНОСПЕКТАКЛЬ

ТРАГИКОМЕДИЯ
ПО ОДНОИМЕННОЙ ПОВЕСТИ
АЛЕКСАНДРА КАНЕВСКОГО
РЕЖИССЕР ГАЛИНА ПАНИБРАТЕЦ
СЦЕНОГРАФИЯ
ЕВГЕНИЯ ВЛАЩЕНКО
МУЗЫКАЛЬНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ
ДАРИИ ТКАЧЕНКО
ИСПОЛНИТЕЛЬ
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ УКРАИНЫ
ВИТАЛИЙ БОНДАРЕВ

«Ироничность, полуулыбка, пронзительная горечь, пафос – все слилось воедино в спектакле в исполнении Виталия Бондарева. Мягкая, акварельная манера изложения текста, особого рода деликатность, предельная свобода, мягкий юмор отличают эту актерскую работу. На этом спектакле зритель переживает настоящий катарсис, то, чего так ждут в театре, сопереживая, плача, смеясь и радуясь. Этот спектакль рассказывает о человеческом великом братстве, о доброте и верности, о тех вечных ценностях нашей жизни, которые и составляют ее суть».

Валентина Федорова,
«Иные берега»

ПРЕМЬЕРА: СЕНТЯБРЬ 2008 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 30 МИНУТ
БЕЗ АНТРАКТА

23 МАРТА

19:00/ТЕАТР КУКОЛ/16+

В конце 1913 года группа молодых московских студентов под руководством Евгения Вахтангова организовала Студенческую драматическую студию. В 1920 она была принята в семью Художественного театра под названием Третьей студии. Театр имени Евгения Вахтангова начал отсчет своим сезонам с 13 ноября 1921 – в день премьеры спектакля «Чудо святого Антония» М. Метерлинка. А уже в начале 1922 Москва рукоплескала, поставленному Е. Вахтанговым спектаклю «Принцесса Турандот» К. Гоцци, во многом определившим творческое лицо и стилистические особенности театра. Спектакль стал школой мастерства для всех поколений вахтанговцев.

За более чем 95-летнюю историю, театр возглавляли: Рубен Симонов, Евгений Симонов, Михаил Ульянов.

С августа 2007 художественным руководителем стал Римас Туминас. Его спектакли – «Троил и Крессида» У. Шекспира, «Дядя Ваня» А. Чехова, «Маскарад» М. Лермонтова, «Прислуга», «Евгений Онегин» по А. Пушкину, «Улыбнись нам, Господи» Г. Кановича, «Минетти» Т. Бернхарда, «Царь Эдип» Софокла – завоевали признание многочисленных поклонников театра.

Спектакли Театра Вахтангова – это сочетание яркой формы и глубокого содержания; это жанровое разнообразие, это известные в России и за ее пределами актеры.

Театру Вахтангова рукоплескали зрители России, Франции, Великобритании, Германии, Италии, Греции, Швейцарии, Чехии, Испании, США, Канады и других зарубежных стран.

WWW.VAKHTANGOV.RU



– Сара Бернар работает над томом своих воспоминаний. Для того, чтобы войти в нужное эмоциональное состояние, ей необходим партнер, который и должен представлять то маму, то Оскара Уайльда, то еще многих людей. Это театр в театре. Нужно мгновенно психологически перевоплотиться, найти в персонаже какой-то характерный нюанс, оставаясь в то же время мсье Питу. Я очень люблю этого человека: он разный, многогранный, при этом очень трогательный, ранимый, интеллигентный, милый и вместе с тем артистичный, яркая личность. Для актера эта роль – просто подарок.

Андрей Ильин

– Театр – основа сущности Сары Бернар. Это не просто ее ремесло, дающее средства к существованию. Можно сказать, это – ее жизнь, сама суть, часть личности. Актрисы, Артистки, Женщины. Сцена – наркотик, который однажды поработил ее, и не отпускает уже много лет. Зависимость прекратится лишь в момент, когда навсегда погаснет свет в этих ясных, чистых глазах.

Юлия Рутберг

THE CRY OF THE LOBSTER AFTER JOHN MURRELL'S PLAY MEMOIR EDITED BY GEORGE WILSON

Productions of the State Academic Vakhtangov Theatre have a 95-year-long history. They combine a vivid form with deep content and feature world-famous actors. Artistic director of the theatre – Rimas Tuminas

Director Mikhail Tsitrinyak and the great actress Sarah Bernhardt try to reconstruct the events of the past life. In her memories, she is again on the stage, in her childhood, talking to her lover. Why does she need it? Just to fill the fading life with emotions and passions, though now in memory. So, Sarah Bernhardt recites monologues and plays out dialogues with her secretary Pitou. The performers are Yulia Rutberg and Andrey Ilyin.

M.ART2018
КОНТАКТ

КРИК ЛАНГУСТЫ

ПО ПЬЕСЕ ДЖОНА МАРРЕЛЛА «СМЕХ ЛАНГУСТЫ»
В РЕДАКЦИИ ЖОРЖА ВИЛЬСОНА

ПЕРЕВОД МАРИИ ЗОНИНОЙ
РЕЖИССЕР МИХАИЛ ЦИТРИНЯК
ХУДОЖНИК МАРИЯ РЫБАСОВА

ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ ВИКТОРИЯ СЕВРЮКОВА
КОМПОЗИТОРЫ: БОРИС КИНЕР, АЛЕКСАНДР ПРОКОПОВИЧ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: НАРОДНАЯ АРТИСТКА РОССИИ ЮЛИЯ РУТБЕРГ,
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ РФ АНДРЕЙ ИЛЬИН.

Великая актриса Сара Бернар пытается реконструировать события прожитого. В воспоминаниях она опять на сцене, в детстве, в конфликте с матерью, в разговорах с любовником. Зачем ей это? Да, чтобы наполнить угасающую жизнь эмоциями, страстями, но уже в воспоминаниях. Ей по-прежнему нужна сцена, партнеры. И Сара Бернар произносит монологи, разыгрывает диалоги со своим секретарем Питу.

ПРЕМЬЕРА: 9 АПРЕЛЯ 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 30 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



МИХАИЛ ЦИТРИНЯК

Режиссер, актер, сценарист. Родился в 1956 году в Москве. В детстве снялся в дипломных фильмах Андрея Тарковского «Каток и скрипка» и Леонида Нечаева «Наполеон».

Окончил актерское отделение Высшего театрального училища имени Б. Щукина (мастерская А. Казанской). Продолжил образование на режиссерском отделении (курс Е. Симонова и В. Эффера). Работал во МХАТе, в Театре имени М. Ермоловой. Затем создал свой театр-студию под названием «Наш Театр», который просуществовал до начала 1990-х.

Занимался педагогической деятельностью. Преподавал в Ирландии и Голландии, ставил спектакли в Германии, работал старшим преподавателем в Театральном училище им. Щукина. В 2009–2011 работал креативным продюсером на «Мостелефильме» и «Кино-студии «Версия».

23 МАРТА

18:00/КЗ «МОГИЛЕВ»/16+



ФИЛИПП ВИНОГРАДОВ

В 2012 окончил РАТИ – ГИТИС по специальности «Сценограф» (курс Д. Крымова и Е. Каменьковича).

Оформил спектакли: «После занавеса» («Мастерская П. Фоменко», Режиссер Е. Каменькович), «Сверчок» («Русский театр», Таллин. Режиссер В. Шахова), «Кармен» («Театр имени Н. Сац», режиссер Г. Исаакян), «Утюги» («Театр имени М. Ермоловой», режиссер А. Размахов), «Волшебная флейта» («Театр оперы и балета республики Карелия», режиссер Г. Исаакян), «Евгений Онегин» из цикла «Своими словами» («Школа драматического искусства», режиссер Д. Крымов), «Счастливики» («Театр имени М. Ермоловой», режиссер О. Меньшиков).

M.ART2018
КОНТАКТ

НЕЗАВИСИМЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ АЛЕКСЕЯ РАЗМАНОВА И ФИЛИППА ВИНОГРАДОВА

МОСКВА, РОССИЯ

ДВОЕ

МОНОСПЕКТАКЛЬ

ПО МОТИВАМ КОМЕДИИ АЛЕКСАНДРА ГРИБОЕДОВА «ГОРЕ ОТ УМА»

АВТОРЫ, РЕЖИССЕРЫ

ФИЛИПП ВИНОГРАДОВ, АЛЕКСЕЙ РАЗМАНОВ

СЦЕНОГРАФИЯ, ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ ФИЛИПП ВИНОГРАДОВ

ЗВУКОРЕЖИССЕР ДМИТРИЙ ЕРЕМЕЕВ

ИСПОЛНИТЕЛЬ АЛЕКСЕЙ РАЗМАНОВ

Авторский проект режиссера Алексея Разманова и художника Филиппа Виноградова, основан на классической русской пьесе «Горе от ума» и биографии Александра Грибоедова.

Создатели спектакля поместили героев произведения и его автора в двух смежных комнатах, чтобы понаблюдать, как созданный писателем мир может перекликаться с его же судьбой. Это история об одиночестве. История «лишнего человека», рассмотренная с разных позиций.

«Двое» – спектакль-эксперимент, поиск нового театрального языка, попытка выстроить общение со зрителем с помощью современных технологий. Авторы соединяют документальный театр с игровым и провоцируют смотрящего на собственное видение фактов, событий, персонажей.

Спектакль был создан в рамках проекта «Открытая сцена». Участвовал в фестивалях «Монофест» (Пермь), «Открытые улицы» (Москва), «Живые лица» (Тюмень), «Русские ночи» (Хельсинки, Финляндия), а также в театральной программе Московского культурного форума.

ПРЕМЬЕРА: 19 АПРЕЛЯ 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС БЕЗ АНТРАКТА

23 МАРТА

19:30 / ДРАМАТЕАТР,
МАЛАЯ СЦЕНА / 12+



TWO BASED ON ALEXANDER GRIBOYEDOV'S COMEDY WOE FROM WIT

The independent theatre project by director Alexey Razmakhov and artist Filipp Vinogradov is based on the classical Russian play and the playwright's biography. The authors of the performance placed the heroes and the author of the play into two adjoining rooms in order to observe the world created by the playwright interacting with his own life. It is a story of solitude. A story of an "unwanted man", viewed from different standpoints. *Two* is an experimental performance, a search of a new theatre language, an attempt to construct communication with the audience by means of modern technologies.



АЛЕКСЕЙ РАЗМАНОВ

В 2004 окончил актерское отделение Белорусской государственной академии искусств (курс В. Мазынского), в 2012 –режиссерский факультет РАТИ – ГИТИСа (курс Д. Крымова и Е. Каменьковича). Поставил спектакли: «Вечера на хуторе близ Диканьки», «Двое» (Проект «Открытая сцена», совместно с Ф. Виноградовом), «Утюги» А. Яблонской («Театр им. М. Ермоловой»), «Станционный смотритель» («Дом актера», Пермь), «Борис и Глеб» (Культурный центр «ЗИЛ»). Участник фестиваля «Любимовка» (режиссер читки пьесы «Тихий шорох уходящих шагов» Д. Богославского), режиссер уличных спектаклей на фестивале «Яркие люди», перформансов в музеях и художественных галереях.



MAGADAN

The Theatre "Near the Stanislavsky Building" appeared in 1989. It is only a kilometre away from the Kremlin – in the very centre of Moscow, where every building has its own story. So does this theatre: the building where it now plays used to be Konstantin Stanislavsky's carriage shed. There is no trace of carriages any longer but Stanislavsky's spirit is surely hovering there.

The author of the text and director Yuri Pogrebnychko has staged the performance in his characteristic cabaret genre. The whole production is a compound statement about a wonderful land, with winds and "kilometres of snow", where films are shown once a week, which makes misery deeper. Still some people are warmly attached to it. And we understand them.

23 МАРТА

20:00/ДРАМТЕАТР/16+

МОСКОВСКИЙ ТЕАТР «ОКОЛО ДОМА СТАНИСЛАВСКОГО» МОСКВА, РОССИЯ

Театр «Около дома Станиславского» возник в 1989 году. Он находится в километре от Кремля – в самом центре Москвы, где каждое здание имеет свою историю. Так и с этим театром: дом, в котором он играет, был когда-то каретным сараем Константина Сергеевича Станиславского. Таким образом в названии обыграны и география, и художественное направление. Следов карет и лошадиной упряжи не осталось, но дух Станиславского, безусловно, витает.

В репертуаре театра пьесы Чехова «Три сестры», «Вишневый сад», «Лес» Островского, «Старший сын» Вампилова, «Три мушкетера» на темы Дюма, маленькие пьесы Жан-Люка Лагарса, Семена Злотникова, Людмилы Петрушевской и музыкальные спектакли в жанре театра-кабаре.

WWW.OKOLO.RU

M.ART2018
КОНТАКТ

МАГАДАН

КАБАРЕ

СЦЕНАРИЙ И ПОСТАНОВКА ЮРИЯ ПОГРЕБНИЧКО
ХУДОЖНИК НАДЕЖДА БАХВАЛОВА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: НАТАЛЬЯ РОЖКОВА, НИКОЛАЙ КОСЕНКО,
ЛИЛИЯ ЗАГОРСКАЯ, МАРИЯ ПОГРЕБНИЧКО, ДМИТРИЙ БОГДАН,
АЛЕКСЕЙ СИДОРОВ, АЛЕКСАНДР ОРАВ.

«Кабаре – простой жанр, и в спектакле все просто: сидят люди на набережной в Магадане, поют, и все. А что за люди? – Разные. Может, эта женщина любит петь, может, она раньше где-то пела. Почему эти песни поет? – Потому что они ей нравятся. Какой-то моряк, может, он отставной; какая-то рядом с ним девушка – может быть, его девушка, может быть, сестра. Но это не важно для сюжета, поскольку фабула здесь такая: вы мимо проходите, а там люди поют, сидя за столом. То есть какую фабулу вы увидите, такая она и есть. У вас свое личное знание, вы его экстраполируете на увиденное и так получаете впечатление. В жизни ведь так же?»

Юрий Погребничко

ПРЕМЬЕРА: 27 МАЯ 2016 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 15 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



ЮРИЙ ПОГРЕБНИЧКО

В 1968 окончил режиссерское отделение ЛГИТМиКа (педагоги В. Андрушкевич, Р. Сирота). Много и плодотворно работал в разных российских театрах.

Художественный руководитель Московского театра «Около дома Станиславского». Лауреат Государственной премии РФ, премии Станиславского и национальных театральных премий «Золотая маска», народный артист России, профессор. Преподает в высшей актерской школе в Каннах, в Консерватории драматического искусства в Париже и в театральной школе в Лозанне (Швейцария).



КАРИН ПОНТЬЕС

Училась в танцевальной школе Хуана Тены и Рамона Солера в Барселоне и в Школе Мориса Бежара «Мудра» в Брюсселе. В качестве исполнителя работала в труппах Ф. Фламана, М. Нуаре, Н. Моссуks / П.Бонте и П. Друле. В 1995 основала собственную компанию «Dame de Pis». За 15 лет создала более тридцати спектаклей, в том числе для театров в Хельсинки, Бухаресте, Монреале, Париже.

В 2010 в рамках российско-европейского проекта «Интра-данс» совместно с компанией «Диалог Данс» из Костромы представила спектакль «Мир-лифлор», который получил Национальную театральную премию «Золотая маска» как «Лучший спектакль современного танца». В 2017 спектакль Карин Понтъес и артистов театра «Балет Москва» – «Все пути ведут на Север» – также был удостоен премии «Золотая маска».

24 МАРТА

17:00/КЗ «МОГИЛЕВ»/16+

M.ART2018
КОНТАКТ

ВСЕ ПУТИ ВЕДУТ НА СЕВЕР

СОВРЕМЕННЫЙ ТАНЕЦ

ХОРЕОГРАФИЯ КАРИН ПОНТЬЕС (БЕЛЬГИЯ-ФРАНЦИЯ)

МУЗЫКА ДАВИДА МОНСО (ФРАНЦИЯ)

ХУДОЖНИК ГИЙОМ ТУССЭН ФРОМАНТЭН (БЕЛЬГИЯ)

ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ СЕРГЕЙ ИЛЛАРИОНОВ

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: АНДРЕЙ ТИХОНОВ, РОМАН БОРОДИН,

АЛЕКСЕЙ НАРУТТО, ИЛЬЯ РОМАНОВ, ЛЮК ХЕЙВАРД,

АЛЕКСАНДР ШУЙСКИЙ, АРТЕМ ХРОМЫХ.

Это поэтический рассказ о взрослении и воспитании характера. Это нежная история о том, что в каждом большом и сильном мужчине живет маленький мальчик.

ПРЕМЬЕРА: 2 ИЮЛЯ 2016 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 55 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



ФОТО НАТАЛИИ ДУМКО



ТЕАТР «БАЛЕТ МОСКВА»

МОСКВА, РОССИЯ

Основан в 1989 году по инициативе Правительства города Москвы. Один из самых сильных хореографических театров России. Мощный акцент сделан на профессиональном развитии современного танца и балета, на активном использовании нового танцевального языка, который актуален сегодня и станет классикой в будущем. Художественная политика театра основана на мультижанровом подходе к репертуару, который включает в себя спектакли широкой жанровой направленности – от неоклассического балета до современного танца.

Театр трижды становился лауреатом Российской национальной театральной премии «Золотая маска» в номинации «Лучший спектакль современного танца».

«Я ощущаю, что с этими танцовщиками из «Балета Москва» я могу сделать очень много в работе с телом. Каждый раз, предлагая им то или иное движение, я вижу, что они бросают вызов самим себе. Они похожи на детей, мысль которых абсолютно хаотична – такова и есть, вероятно, мысль играющего ребенка – а их тела следуют за этой мыслью. Им удастся передать эмоции не через выразительность или систему знаков, а посредством чувственно-двигательной интенсивности и подчинения своего тела движущим силам извне. У них есть то, что я ищу в творчестве: точность, страстное увлечение работой и самоотречение».

Карин Понтъес, хореограф

EVERY DIRECTION IS NORTH

The Theatre Ballet Moscow was founded in 1989 on the initiative of the Moscow Government. It is one of the strongest dance theatres in Russia. It puts special emphasis on professional development of new trends in choreography and dance and follows the newest dance tendencies, which will take their place in history of dance as it is being written.

The production of French choreographer Karine Ponties is a poetical story about maturing and becoming a personality. It highlights that every big and strong man is still a little boy deep in his soul. The performance *Every Direction is North* is a prizewinner of the Russian National Theatre Award Golden Mask.

WWW.BALETMOSKVA.RU

**ЦЕНТР
ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ
РЕЖИССУРЫ БГАИ**
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

Центр экспериментальной режиссуры Белорусской государственной академии искусств создан в декабре 2012 года. Основные цели и задачи – развитие творческого потенциала молодых талантливых режиссеров, актеров, сценографов на этапе обучения и дальнейшего профессионального роста; создание условий для свободного экспериментального творчества; поиск и реализация новых форм, идей и концепций сценического искусства, освоение содержания инновационных театральных технологий.

Среди спектаклей, поставленных при поддержке ЦЭР: «По имени Господин» Ф. Лелле, «Иллюзии» И. Вырыпаева, «Двое бедных румын, говорящих по-польски» Д. Масловской, «Фантомные боли» В. Сигарева.

Центр активно участвует в фестивальном движении. Организатор режиссерско-драматургической лаборатории в рамках 5-го и 6-го Республиканского фестиваля белорусской драматургии в Бобруйске.



**VITALY KOROLYOV
MOSCOW DREAMING**

The Centre for Experimental Directing was established in Minsk in 2012. It is a structural unit of the Belarusian State Academy of Arts. The main aims of the Centre are creating conditions for free experimental artistic work; search for and realization of new forms, ideas and conceptions of stage art.

The young director Alexey Kuzmitsky is a graduate student of the Belarusian State Academy of Arts. The hero of his production Vadim moves to Moscow in search of a decent job and personal happiness but he gets all this only when he returns to his native Minsk. It appears that in order to change one's life one must only change oneself and one's world outlook. But how can this be done?

24 МАРТА

18:00/ДРАМТЕАТР,
МАЛАЯ СЦЕНА/16+

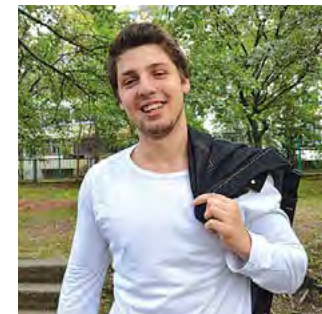
**M.ART2018
КОНТАКТ**

МОСКОВ ДРИМИН

ПЬЕСА ВИТАЛИЯ КОРОЛЕВА
РЕЖИССУРА, СЦЕНИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ И ВИДЕОЯРД
АЛЕКСЕЯ КУЗМИЦКОГО
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ ПОСТАНОВКИ ТАТЬЯНА ТРОЯНОВИЧ
ПЕДАГОГ ПО МАСТЕРСТВУ АКТЕРА СТАНИСЛАВ САВОСТИН
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: СТУДЕНТЫ-ДИПЛОМНИКИ БГАИ
АЛЕКСЕЙ КУЗМИЦКИЙ, МАРИЯ ТАНИНА, КАРИНА РЫБАК.

Иногда кажется, что все наши проблемы возникают не из-за нас. Виноваты семья, друзья, власть... В желании кардинальных перемен кто-то решает уехать в другой город, страну, на другой континент. Ведь там больше возможностей и никто не помешает начать все заново. Но всегда ли это так просто? Герой пьесы Вадим переезжает в Москву в поисках перспективной работы и личного счастья, но все это обретает, только вернувшись в родной Минск. Оказывается, чтобы изменить свою жизнь, стоит всего лишь изменить себя, свой взгляд на мир. Но как это сделать?

ПРЕМЬЕРА: ФЕВРАЛЬ 2018 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 20 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



**АЛЕКСЕЙ
КУЗМИЦКИЙ**

В 2013 поступил на актерское отделение Белорусской государственной академии искусств. С 2016 – учится профессии «Режиссура драматического театра». Поставил спектакль «Москов дримин».





ВАЛЕРИЙ ВОРОНОВ

В 1995 окончил Белорусскую государственную академию музыки. Продолжил образование в аспирантуре Высшей школы музыки в Кельне.

Автор музыки к различным театральным, кино-, радио- и интернет проектам. Сотрудничал с Театром-студией киноактера, Белорусским театром юного зрителя (Минск), Grend-Theater, Film-Studio-Aalto (Essen), Studio Pirateria, Radio Deutsche Welle (Köln), West Deutsche Rundfunk и др.

Член союза композиторов Беларуси.

FROM INSECT LIFE

14 STORIES FOR PIANO, VIOLIN,
TERMENVOX AND VOICE
TO NIKOLAY OLEYNIKOV'S
POETRY

Independent theatre and music project. Directed by Svetlana Ben and Dmitry Bogoslavsky. Composer Valery Voronov.

These 14 little tragedies have become a very special musical performance on the edge between an epic drama and children's counting rhymes. This is a performance about insects in the human world and about humans living among insects, about being delighted with scientific knowledge and about being terrified towards it. This is a performance about vanity, beauty and... the universe.

M.ART2018
КОНТАКТ

НЕЗАВИСИМЫЙ ТЕАТРАЛЬНО-МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ

МИНСК, БЕЛАРУСЬ

ИЗ ЖИЗНИ НАСЕКОМЫХ

14 ИСТОРИЙ ДЛЯ РОЯЛЯ, СКРИПКИ, ТЕРМЕНВОКСА И ГОЛОСА

НА СТИХИ НИКОЛАЯ ОЛЕЙНИКОВА

РЕЖИССЕРЫ СВЕТЛАНА БЕНЬ, ДМИТРИЙ БОГОСЛАВСКИЙ

КОМПОЗИТОР ВАЛЕРИЙ ВОРОНОВ

МУЛЬТИМЕДИА-ХУДОЖНИК МАРИЯ ПУЧКОВА

СВЕТООПЕРАТОР, ВИДЖЕЙ СЕРГЕЙ НОВИЦКИЙ

СЦЕНОГРАФ АЛЕКСАНДРА ГРИЦКОВА

КОСТЮМЫ ЕКАТЕРИНЫ АДАМОВИЧ, ЕВГЕНИИ КУРГАН, МАРИИ ТРАУБЕРГ

ИСПОЛНИТЕЛИ: АЛЕКСАНДРА ПАВЛЮКОВЕЦ (РОЯЛЬ),

АЛЕНА ДЕРБИНА (СКРИПКА), АРТЕМ АТРАШЕВСКИЙ (ТЕРМЕНВОКС),

СВЕТЛАНА БЕНЬ (ВОКАЛ).

Четырнадцать стихотворений Николая Олейникова – поэта из круга ОБЭРИУтов, редактора легендарных журналов «Еж» и «Чиж» – легли в основу музыкально-вокального цикла, написанного композитором Валерием Вороновым. Для голоса Светланы Бень, терменвокса, скрипки и рояля.

Эти маленькие трагедии собираются в музыкальный спектакль, жанрово балансирующий между эпической драмой и детскими считалками, регтаймом и оперным трагизмом. Спектакль о жизни насекомых в мире людей и о жизни людей среди насекомых, о насекомых повадках человека и о человеческих страстях букашек. О восторге перед научным познанием мира и ужасе пред ним. О тщете, суете, красоте и... Вселенной. Вселенной, которую увидел Николай Олейников.

Спектакль принял участие в фестивалях: Дни современного искусства в Белостоке (Польша, 2017), KyivPoetryWeek (Украина, 2017), Юла в Мюнхене (Германия, 2017). Гастролировал в Санкт-Петербурге, Тель-Авиве, Иерусалиме, Хайфе.

ПРЕМЬЕРА: 28 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА

НА МЕЖДУНАРОДНОМ ТЕАТРАЛЬНОМ ФОРУМЕ TEART (ПРОГРАММА BELARUS OPEN)

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 10 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА

24 МАРТА

18:30/ТЕАТР КУКОЛ/12+



СВЕТЛАНА БЕНЬ

Актриса, режиссер, поэт, музыкант. Окончила Белорусскую государственную академию искусств по специальности «Режиссер театра кукол» (2006, курс А. Лежневского). Работала режиссером в Белорусском государственном театре кукол. Среди постановок: «Пепи Длинныйчулок» по А. Линдгрен, «Жуткий господин Ау» Х. Мьяеля и Э. Успенского, «Чудо Святого Антония» М. Метерлинка. Создатель театра «Картонка», лидер кабаре-бэнда «Серебряная свадьба».



ДМИТРИЙ БОГОСЛАВСКИЙ

Актер, драматург, режиссер. В 2010 окончил Белорусскую государственную академию искусств по специальности «Режиссер». Работает в Белорусском государственном молодежном театре. Спектакли по пьесам Д. Богославского идут в более чем 30 театрах Беларуси, ближнего и дальнего зарубежья. Лауреат международных драматургических конкурсов. Поставил спектакли: «Саша, вынеси мусор» Н. Ворожбит, «DreamWorks» И. Вырыпаева, «Человек из Подольска» Д. Данилова.



**ТЕАТР
«МЕНО ФОРТАС»**
ВИЛЬНИУС, ЛИТВА

Театр «Мено Фортас» – это небольшое здание в самом сердце старого Вильнюса. Тут, в зале, вмещающем 60-70 зрителей, рождаются замыслы новых спектаклей, проверяются на репетициях и переносятся на большие сцены для премьер. «Мастер Голода» – первый спектакль, который остался на «родной» площадке. Помещение театра открыто для репетиций и экспериментальных показов молодых актеров и режиссеров.

WWW.MENOFORTAS.LT

**A HUNGER ARTIST
AFTER FRANZ KAFKA'S
SHORT STORY**

The Meno Fortas Theatre is a small building in the very heart of old Vilnius. Here, in the auditorium that can seat 60–70 viewers, the outstanding Lithuanian director Eimuntas Nekrošius devises his new productions, which are worked out during the rehearsals and later premiered on major stages.

Nekrošius's new production is about theatre, which is discussed in a joyful, off-hand manner, using the language of clownery. It is difficult to remember who was the first to use the critical cliché a "sombre genius" to characterize Eimuntas Petrovich. But with *A Hunger Artist* it works. The performance is effervescent with frolics and pranks.

«Для меня лично произведения Кафки – это чудесное сочетание творчества, таинственности, интеллекта и... интуиции... Как войти в большую незнакомую комнату, хочется, сначала робко, все рассмотреть, потрогать. Так и в литературе. Первоначально его мир кажется чужим, но тут же Кафка навязывает свое видение, затягивает с большой внушительностью. И это настолько своеобразно, что все искусства могут только позавидовать такой исключительности. Этому не научишься, это врожденное, и это Кафка».

Эймунтас Някрошюс

24 МАРТА

19:00/ДРАМЕАТР/16+

M.ART2018
КОНТАКТ

МАСТЕР ГОЛОДА

ДРАМА

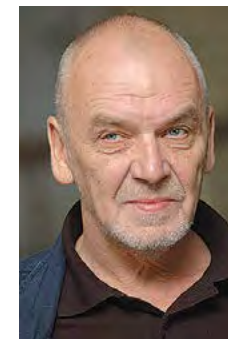
ПО НОВЕЛЛЕ ФРАНЦА КАФКИ
РЕЖИССЕР ЭЙМУНТАС НЯКРОШЮС
СЦЕНОГРАФИЯ МАРЮСА НЯКРОШЮСА
КОСТЮМЫ НАДЕЖДЫ ГУЛЬТАЕВОЙ
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ АУДРИОС ЯНКАУСКАС
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: ВИКТОРИЯ КУОДИТЕ, ВИГАНДАС ВАДЕЙША,
БАЙДАС ВИЛЮС, ГЕНАДИЙ ВИРКОВСКИЙ.

«В новом спектакле Някрошюса говорят о театре, к тому же – весело, развязно, на языке клоунады. Трудно вспомнить, кто первым применил к Эймунтасу Петровичу характеристику, ставшую критическим штампом: «сумрачный литовский гений». Однако в случае «Голодаря» она не работает. Спектакль фонтанирует озорством и шалостью».

Андрей Пронин, Санкт-Петербургские Ведомости.

Спектакль создан при поддержке Министерства культуры Литвы.

ПРЕМЬЕРА: 14 НОЯБРЯ 2015 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 30 МИН БЕЗ АНТРАКТА
НА ЛИТОВСКОМ ЯЗЫКЕ С СИНХРОННЫМ ПЕРЕВОДОМ



ЭЙМУНТАС НЯКРОШЮС

Родился в 1952 году в литовском городке Шилува. Учился в Литовской государственной консерватории на курсе Д. Тамулявичуте и В. Чибираса. Продолжил образование в Москве. В 1978 окончил ГИТИС (мастерская А. Гончарова).

До 1992 работал в Государственном молодежном театре Литвы, где поставил прославившие и его, и литовский театр спектакли – «Квадрат», «И дольше века длится день», «Пирсmani, Пирсmani», «Дядя Ваня» и другие.

В 1998 при содействии Министерства культуры Литвы создал свой театр «Мено Фортас» и поставил спектакли «Макбет» (1999) и «Отелло» (2001) У. Шекспира, «Времена года» по поэме К. Донелайтиса (2003), «Песнь песней» по книге Ветхого завета (2004), «Фауст» И. В. Гете (2006), «Идиот» по роману Ф. Достоевского (2009), «Божественная комедия» Д. Алигьери (2012), «Книга Иова» по книге Ветхого завета (2013), «Цинк (Zn)» по романам С. Алексиевич (2017).

Большой интерес вызывают постановки режиссера в театрах Вильнюса, Милана, Флоренции, Москвы, Варшавы.

Някрошюс и его спектакли многократно награждались национальными и международными премиями – UBU в Италии, «Золотая маска», премия К. С. Станиславского.

С появлением Някрошюса литовский метафорический театр признан классикой мирового театра.



АНДРЕЙ КАЛИНКА

Родился в 1978 году. Окончил консерваторию в городе Жилина. Композитор, либреттист и режиссер. Работает с престижными местными и международными компаниями. Один из лидеров и основателей Арт-группы «Мед и пыль».

**АРТ-ГРУППА
«MED A PRACH /
МЕД И ПЫЛЬ»**
БРАТИСЛАВА, СЛОВАКИЯ

Экспериментальный театр, основанный молодыми браτισлавскими режиссерами, актерами и музыкантами Иваном Мартинкой, Андреем Калинкой, Михалом Микулашом и Юраем Поляком в 2010 году. Одна из ключевых художественных компаний в пространстве словацкого независимого театра. Их представления балансируют между инсталляциями, перформансами и арт-концертами. Лучшие постановки – «Эпос», «Страсть Бартимея», «About a Boywhodrew», «Дом. Эрос. Вера», «Прекрасное и ужасное» – отмечены престижными театральными наградами и премиями.

WWW.MEDAPRACH.SK



M.ART2018
КОНТАКТ

ПРЕКРАСНОЕ И УЖАСНОЕ

ЛИБРЕТТО, МУЗЫКА, ВИЗУАЛЬНАЯ КОНЦЕПЦИЯ, РЕЖИССУРА
АНДРЕЯ КАЛИНКИ
СКУЛЬПТУРЫ, КАРТИНЫ, ПРЕДМЕТЫ ЮРАЯ ПОЛЯКА
КОСТЮМЫ, ОБЪЕКТЫ ИВАНА МАРТИНКИ
РЕСТАВРАЦИЯ ПРЕДМЕТОВ ИСКУССТВА МИХАЭЛА ПОЛЯКОВА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: АНДРЕА БАЛЛАЕВА, ЛЮДОВИК КОЗН,
МАРИЯ ДАНАДОВА, АНДРЕЙ КАЛИНКА, МИРИАМ КАЛИНКОВА,
ЛЮЧИЯ КОРЕНА, ЭЛА ЛЕХОЦКА, ИВАН МАРТИНКА, ЮРАЙ ПОЛЯК,
МИХАЭЛА ПОЛЯКОВА.

Работы Калинки могли бы сравниться со сценической медитацией. Режиссер последовательно фокусируется на интенсивном раскрытии прежде всего духовной красоты. Он вносит свой вклад в переоценку современной миссии театра, экспериментирует с различными жанрами искусства. Созерцательный характер этого типа театра также усиливается нетеатральными пространствами, ценными историческими зданиями, храмами, где автор располагает свои сценические работы в хорошо продуманной манере.

При финансовой поддержке Словацкого Совета Искусств.

ПРЕМЬЕРА: 12 АПРЕЛЯ 2016 ГОДА.
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 10 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



BEAUTY AND UGLINESS

The Med a Prach / Honey and Dust Art Group was founded by young directors, actors and musicians in Bratislava in 2010. It is one of the key art companies within the Slovak independent theatre. Their productions vary from installations, to performances, to art-concerts.

Andrej Kalinka's work *Beauty and ugliness* can be compared with stage meditation. The director consistently focuses on the discovery of primarily spiritual beauty. He contributes to the reassessment of the theatre's contemporary mission, experiments with various genres of art. The contemplating nature of this type of theatre is emphasized in non-theatre spaces, where the author shows his works.



25 МАРТА

18:00/МУЗЕЙ ИМ.
П.В.МАСЛЕНИКОВА/16+

26 МАРТА

19:00/МУЗЕЙ ИМ.
П.В.МАСЛЕНИКОВА/16+



ДАНИИЛ БЛЮДОВ

Родился в 1993 году в Санкт-Петербурге. Окончил музыкальную школу по классам фортепиано и флейты. С 2010 – педагог англоязычной театральной студии «Е.Т.С.». Выпускник кафедры звуорежиссуры СПбГИКиТ. В 2015 поступил на режиссерский курс Г. Тростянецкого.



ЕВГЕНИЯ КОЛЕСНИЧЕНКО

Поступила в РГИСИ на режиссерский курс Г. Тростянецкого в 2015. Режиссерские и актерские работы: «Моя биография – Не смогли», «Старый мороз и молодой морозец», «Андрей Платонов. Корова» отмечены почетным жюри режиссерской конференции ГИТИСа. «Каждый день я все тверже убеждаюсь в том, что это мое место, мое дело, – считает Евгения. – Но главное, что я становлюсь человеком в попытке стать режиссером».



ЕВГЕНИЙ РЫЖИК

Режиссер. Родился в городе на Неве. Благополучно закончил школу. Получил высшее образование в СПбГУ-КИ. И снова окунулся в учебу. В 2015 поступил на факультет режиссуры РГИСИ, курс Г. Тростянецкого.



КАМИЛЯ ХУСАИНОВА

В 2010–2012 училась в Белорусской государственной академии искусств по специальности «Режиссура драматического театра» в мастерской В. Котовицкого. С 2015 получает режиссерское образование в Российском государственном институте сценических искусств (мастерская Г. Тростянецкого).

Ее студенческая работа «Клад» была представлена на режиссерской конференции в ГИТИСе; спектакль «Андрей Платонов. Корова» приглашен на «Платоновский фестиваль искусств» в Воронеже.

ANDREY PLATONOV. THE COW

G. Trostyanetsky's Theatre Studio (the Russian State Institute Of Stage Arts) presents study projects of the third-year students of the direction course – Daniil Blyudov, Kamil Hussainov, Yevgeniya Kolesnichenko and Yevgeny Ryzhik. The performance consists of three stories by Andrey Platonov: *The Cow*, *The Old Man and the Old Woman*, *The River Potudan*. These are poignant lyrical stories mixing joy and sorrow, where the people discover in themselves previously unknown star worlds.

M.ART2018
КОНТАКТ

АНДРЕЙ ПЛАТОНОВ. КОРОВА

ИГРА В ЛЮДЕЙ

ПО РАССКАЗАМ АНДРЕЯ ПЛАТОНОВА

РЕЖИССЕРЫ

ДАНИИЛ БЛЮДОВ («СТАРИК И СТАРУХА»),
КАМИЛЯ ХУСАИНОВА И ЕВГЕНИЯ КОЛЕСНИЧЕНКО («КОРОВА»),
ЕВГЕНИЙ РЫЖИК («РЕКА ПОТУДАНЬ»)

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: ДАНИИЛ БЛЮДОВ, АНАСТАСИЯ ЦЫПИНА,
ЕВГЕНИЯ КОЛЕСНИЧЕНКО, НИКИТА ТРОФИМОВ, ИЛЬЯ БАБУШКИН,
УЛАН КАРЫПБАЕВ, МАРИНА КОРОЛЬКОВА, ЕВГЕНИЙ РЫЖИК,
НИКОЛАЙ БАЛОБАН (АККОРДЕОН), АНДРЕЙ БОГДАНОВ.

Спектакль состоит из трех рассказов Андрея Платонова «Корова», «Старик и старуха», «Река Потудань». Три пронзительные лирические истории, в которых перемешаны радости с горестями, и в которых люди открывают сами в себе доселе им самим неведомые звездные миры.

ПРЕМЬЕРА: 15 МАЯ 2017 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 45 МИНУТ С АНТРАКТОМ



РОССИЙСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ИНСТИТУТ СЦЕНИЧЕСКИХ
ИСКУССТВ,
КАФЕДРА РЕЖИССУРЫ,
ТЕАТРАЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ
Г. ТРОСТЯНЕЦКОГО
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

Третий курс известного российского режиссера, профессора кафедры, лауреата Государственной премии России Г. Тростянецкого уже знаком петербургскому зрителю своими учебными работами. Среди них: документальный спектакль «Репост Христа», спектакль «Биография», театральный коллаж «Гамлет. Комикс». В 2017 со «Сказками народов мира» творческая мастерская принимала участие в конкурсе режиссерских отрывков в ГИТИСе, три режиссерские работы оказались в числе победителей.

Мастерская Г. Тростянецкого – это кипучая энергия, яркий стиль и ориентация на игровой театр.

WWW.RGISI.RU
VK.COM/TROSTTHEATRE

25МАРТА

18:00/ТЕАТР КУКОЛ/12+



САУЛЮС ВАРНАС

В театре с января 2014 года. В 1970 окончил актерскую студию Ю. Мильгиниса в Паневежском театре драмы. В 1977 – режиссерское отделение ЛГИТМиКа (класс А. Музиля). В разные годы работал режиссером и руководителем Паневежского театра драмы имени Ю. Мильгиниса, главным режиссером Шяуляйского театра драмы, директором Русского театра драмы в Вильнюсе. Принимал участие во многочисленных международных театральных проектах, проводил мастер-классы для актеров и режиссеров в Лондоне, Вильнюсе, Львове, Могилеве, Кишиневе.

Среди постановок: «Земляничная поляна» И. Бергмана, «Каин» Дж. Байрона, «Клоп» В. Маяковского, «Процесс» Ф. Кафки, «Тарелкин» А. Сухово-Кобылина, «Войцек» Г. Бюхнера, «Фрекен Жюли» А. Стриндберга, «Женитьба» Н. Гоголя, «В маленькой усадьбе» С. Виткевича, «Последняя лента Крэппа» С. Беккета, «Крейцера соната» по Л. Толстому, «Смех в темноте» по роману В. Набокова «Камера обскура», «Скорина» по пьесе, написанной в соавторстве Н. Рудковским, «Женщина моря» Г. Ибсена, «Июль» И. Вырыпаева.

Лауреат и дипломант международных театральных фестивалей в Литве, России, Украине, Польше, Германии, Индии, Дании, Албании, Турции, Латвии, Македонии, Беларуси, Молдове, Израиле.

M.ART2018
КОНТАКТ

ЖЕНЩИНА МОРЯ

ДРАМА

ПЬЕСА ГЕНРИКА ИБСЕНА

РЕЖИССЕР, МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ, ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ
ЛАУРЕАТ НАЦИОНАЛЬНОЙ ТЕАТРАЛЬНОЙ ПРЕМИИ САУЛЮС ВАРНАС

ХУДОЖНИК ЮРАТЕ РАЧИНСКАЙТЕ

КОНСУЛЬТАНТ ПО ПЛАСТИКЕ АНАСТАСИЯ ЛАПТИНСКАЯ

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: АЛЕКСАНДР КУЛЕШОВ,

ЛАУРЕАТ НАЦИОНАЛЬНОЙ ТЕАТРАЛЬНОЙ ПРЕМИИ ИВАН ТРУС,

НАТАЛЬЯ КОЛОКУСТОВА, ВЕРОНИКА БАРАНОВА, АНЖЕЛИКА БАРЧАН,

ВАСИЛИЙ ГАЛЕЦ, ПАВЕЛ ЗАРОВСКИЙ И ДР.

Что важнее – нравственный долг или любовь, семья или свобода? Непростой выбор приходится делать Эллиде – главной героине пьесы Генрика Ибсена. Создатели спектакля вместе с автором исследуют метафизику любви, женское начало, стремление человека к счастью.

Водная стихия сначала дарит, а затем отнимает у Эллиды ее возлюбленного – моряка, который пропадает без вести. И тогда «женщина моря» выходит замуж за вдовца, доктора Вангеля. В браке героиня не слишком-то счастлива, для нее невыносима скучная жизнь в маленьком городке, где даже вода «большая». Дочь моря тоскует об утраченной свободе и первой любви – сумасшедшей, странной и дикой. И вдруг былая страсть возвращается из небытия... Последует ли Эллида за своей любовью или вернется в семью?

ПРЕМЬЕРА: 27 ИЮЛЯ 2017 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 2 ЧАСА 30 МИНУТ С АНТРАКТОВ



МОГИЛЕВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР

МОГИЛЕВ, БЕЛАРУСЬ

Один из старейших театров Беларуси в 2018 году отмечает свой 130-летний юбилей. Был построен в 1888 на добровольные пожертвования горожан. До 1928 в театре не было постоянной труппы. Передвижную русскую труппу создал В. Кумельский. В 1931 коллектив стал называться Первым русским театром БССР, а в 1932 – Государственным русским театром БССР. В 1947 был переведен в Минск. В 1954 в Могилев переехал театр из Пинска. Сегодня труппа Могилевского областного драматического театра работает в здании, реставрация которого закончилась в 2000. В репертуаре более 40 спектаклей. С 2006 – организатор Международного молодежного театрального форума «М.арт.контакт».

В 2014 с приходом нового главного режиссера Саулюса Варнаса в театре появилось множество культурных проектов. Коллектив активно гастролирует, участвует в международном фестивальном движении в Беларуси, России, Украине, Литве, Польше, Германии, Молдове.

WWW.MDRAMA.BY



HENRIK IBSEN THE LADY FROM THE SEA

The Mogilev Regional Drama Theatre belongs to the oldest theatres of the country, in 2018 marks its 130th anniversary. It works in one of the best theatre buildings of Belarus built in 1888 for the charitable donations of the citizens. It is the founder and organizer of the International Youth Theatre Forum «M.art. Contact» and an active participant of the international theatre movement.

Which is more important – moral duty or love, family or freedom? Ellida, the heroine of Henrik Ibsen's play, has to face the uneasy choice. Director Saulius Varnas, together with the author, explores the metaphysics of love, the female element, the human aspiration to happiness.

25МАРТА

18:30/ДРАМАТЕАТР/16+

T1A, МАТЕУШ НОВАК
ЛЮБЛИН, ПОЛЬША

СПЕРЕДИ И СЗАДИ

МОНОСПЕКТАКЛЬ

ИНСПИРАЦИИ ПО ДОКТОРСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ КАРОЛЯ ЗБЫШЕВСКОГО
«НЕМЦЕВИЧ СПЕРЕДИ И СЗАДИ»
АДАПТАЦИЯ СТАНИСЛАВА МЕДЗЕВСКОГО, МАТЕУША НОВАКА
ПЕРЕВОД С ПОЛЬСКОГО АНДРИЯ САВЕНЕЦА
РЕЖИССЕР СТАНИСЛАВ МЕДЗЕВСКИЙ
КОСТЮМЫ МАГ ДАЛЕНА ФРАНЧАК
ИСПОЛНИТЕЛЬ МАТЕУШ НОВАК

В моноспектакле по роману Кароля Збышевского высмеиваются политики из враждующих лагерей, духовенство, армия... Осмеянию подвергаются пьянство, лень, безрассудство, любовь к пустым лозунгам и жестах, ханжество, политическое плутовство и другие пороки, которые делают все общество в каком-то смысле ответственным за разделы Польши в XVIII веке.

Режиссер открывает зрителям панораму мрачного мира дураков, которыми дирижирует главный герой – король...

Моноспектакль был представлен на международных театральных фестивалях в Албании, Армении, Чехии, Германии, Кувейте, Монголии, Словакии, Турции и Украине, Литве.

Проект осуществлен по гранту мэра города Люблин.

ПРЕМЬЕРА: 29 МАРТА 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС БЕЗ АНТРАКТА
НА ПОЛЬСКОМ ЯЗЫКЕ С СУБТИТРАМИ



ФОТО БАРТЕКА ЖУРАВСКОГО



ФОТО МАРТИНА ПЕТРУША

СТАНИСЛАВ МЕДЗЕВСКИЙ

Окончил Высшую государственную школу кинематографа, телевидения и театра в Лодзи. Стажировался в «Берлинер ансамбле» в Германии. Руководил театральными мастерскими в Кембридже, Франции, России и Дании.

В 1976 вместе с Антони Франзаком возглавил Театр Rondo в Слупске, где работает по сей день. Создатель Слупской сцены Монодрамы.

FROM FRONT AND FROM BEHIND INSPIRATIONS FROM THE DOCTORAL THESIS NIEMCEWICZ FROM FRONT AND FROM BEHIND BY KAROL ZBYSZEWSKI

T1A, the theatre of Mateusz Novak, a philologist, master of the word, actor, has been in existence since 2011. The performances and other events taking place within this project popularize the one-actor theatre.

Mateusz Novak's mono performance *From Front and From Behind* derides politicians from the feuding parties, the clergy, the army... Fun is poked at alcoholism, sloth, folly, love of empty slogans and gestures, hypocrisy, political trickery and other vices that make the whole society to some extent responsible for the partitions of Poland in the 18th century.

25 МАРТА

19:00/ДРАМАТЕАТР, МАЛАЯСЦЕНА/16+

ТЕАТР «РУССКАЯ СЦЕНА» БЕРЛИН, ГЕРМАНИЯ

Основан в 2006 году. Это привычный нам с детства репертуарный театр: живой, современный, и в то же время верный традициям русской театральной школы. Это проявляется не только в серьезном подходе к выбору драматургии, но и в уважительном отношении к сценическому воплощению произведений, тщательном подборе музыки, в методике работы с актерами.

Спектакли «Русской сцены» были представлены на фестивалях в России, Украине, Беларуси, Узбекистане, Эстонии, Болгарии и Македонии, а также в Объединенных Арабских Эмиратах и в Индии.

WWW.RUSSISCHE-BUEHNE.DE



ИННА СОКОЛОВА-ГОРДОН

В 1986 окончила Московский университет культуры и искусств, выпускница Ю. Мальковского – одного из последних учеников К. Станиславского. Режиссер и художественный руководитель театра «Русская сцена». Среди постановок: «Каин» Дж. Г. Байрона, «Маленькие трагедии» А. Пушкина, «Мария Стюарт» Ф. Шиллера, «Чайка» А. Чехова, «Рудольф Нуреев. 48 часов».



CONFESSIONS OF A MASK AFTER UKIO MISHIMA'S NOVEL

The Russian Stage Theatre was founded in 2006. Berlin-living Russian-speaking actors gathered around the Moscow director Irina Sokolova-Gordon. It is a repertoire theatre familiar to us since childhood: living, contemporary and at the same time faithful to the traditions of the Russian theatre school.

It is as if the hero of Mishima's autobiographical novel and Irina Sokolova-Gordon's production of *Confessions of a Mask* were living his life anew, recalling its main episodes constructed like a duel of his past and present. Like a confession of an uncommitted sin. Utterly exhausted, he commits hara-kiri.

ИСПОВЕДЬ МАСКИ

МОНОСПЕКТАКЛЬ

ПО ОДНОИМЕННОМУ РОМАНУ
ЮКИО МИСИМЫ
РЕЖИССЕР,
АВТОР ИНСЦЕНИРОВКИ,
ХУДОЖНИК
ИННА СОКОЛОВА-ГОРДОН
ИСПОЛНИТЕЛЬ АНДРЕЙ МАШОВ

Что это значит – быть не таким, как все, чем это чревато, возможно ли изменить судьбу? Герой нашумевшего автобиографического романа Мисимы как бы проживает свою жизнь заново, вспоминая ее главные эпизоды. Они строятся как дуэль его прошлого с его настоящим. Как исповедь в несостоявшемся грехе. И истощают его настолько, что он совершает харакири. Думая только об одном – лишь бы вы не заметили, каким бледным стало его лицо.

ПРЕМЬЕРА: 23 АПРЕЛЯ 2010 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 20 МИНУТ
БЕЗ АНТРАКТА

27 МАРТА

17:30/ТЕАТР КУКОЛ/16+

ТЕАТРО ДИ КАПУА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

Независимый театр, основан в 2008 году выпускниками СПбГАТИ Джулиано Ди Капуа и Илоной Маркаровой. Первая премьера – «Монологи вагины» по культовой пьесе И. Энслера. Спектакль «1900» А. Барикко был создан совместно с Филармонией джазовой музыки и маэстро Давидом Голощекиным. «Евротрэш» по рассказу И. Уэлша – совместная работа с Театром АХЕ. Танго-опера на музыку А. Пьяццоллы «Мария де Буэнос Айрес», в которой главную партию исполняет аргентинская певица Габриела Бергалло, была участником Единбургского Фринджа, где стала номинантом нескольких престижных премий.

Спектакль «Жизнь за царя» стал обладателем театральной премии «Золотой софит» и Национальной театральной премии «Золотая маска» в номинации «Лучший спектакль малой формы».

Коллектив с успехом гастролировал в Швейцарии, Шотландии, Франции, Польше, Чехии, Беларуси, Украине.

WWW.TEATRODICAPUA.COM

МЕДЕЯ. ЭПИЗОДЫ

ЗОНГ-ОПЕРА

МОНОЛОГИ ИЗ ПОЭМЫ ЛЕХИ НИКОНОВА «МЕДЕЯ»

РЕЖИССЕР ДЖУЛИАНО ДИ КАПУА

ХУДОЖНИК ПАВЕЛ СЕМЧЕНКО (ТЕАТР «АХЕ»)

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: ИЛОНА МАРКАРОВА, АЛЕКСАНДР КОШКИДЬКО,

ПАНК-ГРУППА «ПОСЛЕДНИЕ ТАНКИ В ПАРИЖЕ»

(ДЕНИС АНТОНОВ, АНТОН ДОКУЧАЕВ, ЕГОР НЕДВИГА, РАФИС НАСРИЕВ),

ДУХОВОЕ ТРИО (ОЛЕГ ГУЛЕВСКИЙ,

ЛЕОН СУХОДОЛЬСКИЙ, СЕРГЕЙ СМЕРНОВ).

«Спектакль – одновременно исповедь разъяренной колхидской царицы и плач сошедшей с ума матери, потерявшей сыновей на войнах XX века. Монологи произносит, будто от сердца куски отрывает. В спектакле все навзрыд. Стихотворные строки, стилизованные поэтом-хулиганом Лехой Никоновым под древнегреческий эпос, – бескомпромиссный манифест отверженной».

Полина Виноградова,

«Санкт-Петербургские Ведомости»

Спектакль – обладатель Гран-при имени Сергея Курехина, номинант Независимой музыкальной премии Артемия Троицкого «Степной волк» в номинации «Нечто».

ПРЕМЬЕРА: 10 МАРТА 2010 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 40 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА
ЖИВОЙ ЗВУК



ДЖУЛИАНО ДИ КАПУА

В 1991 закончил Лицей искусств в Цюрихе, в 1995 – университет «Al Azhar» (Каир, Египет) по специальности «Арабская поэзия VIII–IX вв.». Театральное образование получил в Санкт-Петербургской академии театрального искусства (класс профессора В. Фильштинского). Много и успешно работал актером в Санкт-Петербургских Театре на Литейном и в «Приюте комедианта».

Снимается в кино.

Лауреат премии «Муза Петербурга». Стипендиат премии Сергея Юрского.

В режиссуре дебютировал в Русском драматическом театре Литвы со спектаклем «Монологи вагины» И. Энслера (2003). Среди постановок: «Распутник» Э. Шмидта, «1900» А. Барикко, «Бешеные псы», «Мадам В», «Медея. Эпизоды» А. Никонова, «Жизнь за царя» – по документам Исполнительного комитета партии «Народная Воля», «Слово и дело» по документам XVII века.



MEDEA. EPISODES MONOLOGUES FROM LYOKHA NIKONOV'S POEM

Teatro di Capua is an independent company founded in 2008 by Giuliano di Capua and Iлона Makarova, graduates of St Petersburg Academy of Theatre Art. Over a short period of time, the Theatre gained recognition of the audience in Russia and abroad.

Director Giuliano Di Capua's production is at once a confession of the infuriated Queen of Colchis and a weep of a deranged mother who has lost her sons in the 20th-century wars. The performance is virtually sobbing. The poet Lyokha Nikonov's verses in the Ancient Greek epic style are an uncompromising manifesto of an outcast.

25 МАРТА

20:00/КЗ «МОГИЛЕВ»/16+

**КИЕВСКИЙ ТЕАТР
«ЗОЛОТЫЕ ВОРОТА»**
КИЕВ, УКРАИНА

Создан в 1979 году режиссером Валерием Пацуновым на волне демократических вейний как «Театр поэзии», в 1990 – переименован в Киевский театр «Золотые ворота». В 2017 театру был присвоен статус «академический».

Программные задачи: поддержка начинающих режиссеров, актеров, хореографов, сценографов; формирование репертуара прежде всего за счет современной украинской и зарубежной драматургии; существование в актуальном историческом времени; открытость для копродукций и сотрудничества; много путешествовать и открывать для мира украинский театр.

Сегодня в репертуаре театра спектакли по произведениям П. Арье, А. Яблонской, Д. Богославского, Д. Масловской, А. Аламо, М. Макдонаха, В. Сигарева, Я. Пулинович. За последние четыре года состоялись 23 премьеры режиссеров новой генерации из Украины, Беларуси и Франции.

WWW.ZOLOTI-VOROTA.KIEV.UA



DAD, DID YOU LOVE ME?
AFTER DMITRY
BOGOSLAVSKY'S PLAY
**THE SOFT RUSTLE OF DISTANT
STEPS**

The Kiev Zolotye Vorota Theatre was founded in 1980. One of the Theatre's main priorities is support of the young theatre generation. The Theatre enjoys popularity with the public and takes part in the theatre movement.

The production of director Stas Zhirkov and the is sure to move you and, possibly, relieve the pain of losing the near ones. Family ties, like safety ropes, support us in this world... and, maybe, where nobody has ever come back from.

M.ART2018
КОНТАКТ

ПАПА, ТЫ МЕНЯ ЛЮБИЛ?

СЕМЕЙНЫЕ ВОСПОМИНАНИЯ

ПО ПЬЕСЕ ДМИТРИЯ БОГОСЛАВСКОГО
«ТИХИЙ ШОРОХ УХОДЯЩИХ ШАГОВ»
РЕЖИССЕР И АВТОР КОНЦЕПЦИИ
СЦЕНИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА СТАС ЖИРКОВ
МУЗЫКАЛЬНАЯ КОНЦЕПЦИЯ ДМИТРИЯ СОЛОДКОГО
СВЕТОВАЯ ПАРТИТУРА СТАСА ЖИРКОВА, ВИТАЛИЯ ТИМОФЕЕВА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: РОМАН ЯСИНОВСКИЙ, АЛЕКСАНДР ЯРЕМА,
АНТОН СОЛОВЕЙ, ИННА МИРОШНИЧЕНКО, ИРИНА ТКАЧЕНКО,
КРИСТИНА ФЕДОРАК.

Спектакль режиссера Стаса Жиркова и Киевского театра «Золотые ворота» наверняка растрогает, и, возможно, облегчит боль утраты близких. Семейные узы, как канаты страховки, удерживают нас на этом свете... а, может быть, и там, откуда еще никто не возвращался.

«Прежде шепотной, дразнящий и иногда сознательно яркий режиссерский стиль Станислава Жиркова здесь – на преломлении чеховской горизонтали и личностной метафизической вертикали – становится все тише и тише. Как шорох уходящих шагов. Прежняя сценическая ирония – приглушена. Чеширская улыбка – исключена.

Здесь, в случае с пьесой Богославского, еще и что-то личное. Которое с трудом, но все-таки доверяешь пятидесяти зрителям с минимального расстояния – глаза в глаза.

Такое режиссерское доверие зиждется либо на нежном отцовском шепоте, либо на отчаянном сыновьем крике – до стадии лопнувших барабанных перепонек».

Олег Вергелис, «Зеркало недели»

ПРЕМЬЕРА: 11 ОКТЯБРЯ 2017
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 50 МИНУТ С АНТРАКТОМ
НА УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ

26 МАРТА

17:30/ТЕАТР КУКОЛ/16+



СТАС ЖИРКОВ

В 2008 окончил Киевский национальный университет культуры и искусств (мастерская П. Ильченко). В этом же году вместе с Ксенией Ромашенко основали независимый театр «Открытый взгляд». В 2011 Жирков стал лауреатом профессиональной театральной премии «Киевская Пектораль» в номинации «За лучший режиссерский дебют». С 2014 – директор-художественный руководитель Киевского театра «Золотые ворота».

Режиссер спектаклей: «Гуппи» В. Сигарева, «Наташина мечта» Я. Пулинович, «Самый легкий способ бросить курить» М. Дурненкова, «Любовь людей» Д. Богославского, «Сталкеры», «Слава героям» П. Арье.

Спектакли Стаса Жиркова представляли Украину на фестивалях в Мюнхене, Гайдельберге, Магдебурге (Германия), Гданьске (Польша), Минске, Могилеве (Беларусь).

С 2016 возглавляет направление молодежной политики Национального союза театральных деятелей Украины, как куратор проводит режиссерско-актерские лаборатории и семинары.

Лауреат профессиональных театральных премий, всеукраинских и международных фестивалей.



ИРИНА САВЕЛЬЕВА

Окончила хореографическое отделение Училища искусств и культуры имени А. Алябьева (Тобольск). Особую известность приобрела в 2002, когда поставила триумфальное выступление латвийской певицы Марии Наумовой, одержавшей победу на конкурсе «Евровидение».

С 2012 работает в Даугавпилсском театре, где сформировалась труппа современного танца. В творческом тандеме с режиссером Олегом Шапошниковым в качестве хореографа работала над 9 музыкальными и 4 танцевальными спектаклями. За достижения в области современного танца неоднократно номинировалась на получение латвийской Национальной театральной премии.

БЛИЗОСТЬ

НОВЕЛЛЫ, РАССКАЗАННЫЕ ЯЗЫКОМ ТЕЛА

ХОРЕОГРАФ, АВТОР ИДЕИ ИРИНА САВЕЛЬЕВА
СЦЕНОГРАФИЯ И КОСТЮМЫ ЭГИЛСА ВИЛЮМОВСА
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ СЕРГЕЙ ВАСИЛЬЕВ

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ СПЕКТАКЛЯ ОЛЕГ ШАПОШНИКОВ
ТАНЦОРЫ: МИРОСЛАВ БЛАКУНОВ, ЕЛИЗАВЕТА ПЕТРОВА,
АННА СУЛТАНОВА, АННА ГИМБУТЕ, ЭГИЛС ВИЛЮМОВС,
АРТУР ЯЦКЕВИЧ, СВЕТАНА МОРОЗОВА, МАРИС БОКА,
ДЖЕЙНА САУЛИТЕ, МИЛЕНА РОЖАНСКА, РАЙМОНДС ПАЗГЛЕ.

Тело – это самый красивый инструмент, которым когда-либо обладал человек. Язык тела не нуждается в переводе. У тела есть свои истории, и именно эти истории будут откровенно рассказаны зрителю языком танца, пластики и обнаженной телесной красоты. Это небольшие новеллы о человеке, о людях, об их чувствах, тайнах, взаимоотношениях... Спектакль погружает зрителя в медитативную атмосферу с неспешным ритмом, и сила разума становится излишней в потоке свободных ассоциаций и возможности ощутить энергетическую близость с исполнителями и друг с другом.

ПРЕМЬЕРА: 28 МАРТА 2015 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 30 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



ФОТО ДЖЕЙНЫ САУЛИТЕ



PROXIMITY

THE DAUGAVPILS THEATRE founded in 1856 is Latvia's oldest theatre. It is situated in Latgale, a multicultural and historically multinational region. Performances are played in three languages – Russian, Latvian and Latgalian. The Theatre stages music and drama productions.

Proximity devised and staged by the choreographer Irina Savelyeva needs no translation. The body openly presented to the audience its own stories in the language of dance, plastic and naked body beauty. These short stories are about man, people, their feelings, secrets and relations.

ДАУГАВПИЛСКИЙ ТЕАТР

ДАУГАВПИЛС, ЛАТВИЯ

Основан в 1856 году, старейший профессиональный театр в Латвии. Находится в мультикультурном и исторически многонациональном регионе – в Латгале, в буквальном смысле на стыке 4 государств – Латвии, Литвы, России и Беларуси. В сценическом коллективе одновременно работают латышская и русская труппы, спектакли играют на трех языках – русском, латышском и латгальском.

Театр активно поддерживает международное сотрудничество, часто гастролирует, спектакли с неизменным успехом проходят в Риге, Вильнюсе, Витебске, Минске и др.

Развивает музыкально-драматическое направление. Особой популярностью у зрителей пользуются: мюзикл Раймонда Паулса «Дамский рай» по роману Э. Золя «Дамское счастье», шоу-балет «Казанова. Генриетта. Венеция», «Голый король» по Х. К. Андерсена и В. Гауфу, «Сон в летнюю ночь» У. Шекспира. С театром сотрудничают латвийские композиторы, художники, режиссеры и актеры первой величины: Р. Паулс, Дж. Дж. Джиллинджер, А. Булис, Я. Яранс, И. Багеле, К. Лачис и др. Ежегодно выпускается не менее одной премьеры на латгальском языке.

WWW.DAUGAVPILSTEATRIS.LV

26 МАРТА

18:00/ДРАМЕАТР/16+



**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ТЕАТР ЮНЫХ ЗРИТЕЛЕЙ
ИМЕНИ А.А.БРЯНЦЕВА**
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

Один из старейших детских театров России, создан в 1922 году. Носит имя своего основателя – режиссера, педагога, народного артиста СССР Александра Брянцева, который стремился претворить в жизнь идею о «театре особого назначения», интересного трем поколениям зрителей: детям, подросткам и молодежи.

В репертуаре более тридцати спектаклей для зрителей разного возраста. Самые яркие работы ТЮЗа неоднократно отмечались российскими и международными наградами.

Театр ежегодно проводит Международный театральный фестиваль «Радуга», Международный «Брянцевский фестиваль» детских театральных коллективов, а также осуществляет проект «Радуга в странах Балтии».

WWW.TYUZ-SPB.RU

ROSENCRANTZ AND GUILDENSTERN

The Alexander Bryantsev State Young People's Theatre of St Petersburg is one of Russia's oldest children's theatres. It bears the name of its founder Alexander Bryantsev, People's Artist of the USSR, who sought to implement the idea of "a theatre with a special mission", equally interesting to children, adolescents and youth.

Director Dmitry Volkostrellov placed the characters of the Shakespearean tragedy into the pre-perestroika period of the USSR – the summer of 1984 to the winter of 1985. The characters interact within a chess tournament, like the one between Anatoly Karpov and Garry Kasparov. The match consisted of 48 games, in which neither won. Wearing formal suits, they sit in front of the audience at the chess table. For an hour and 20 minutes not one of the figures will move.

26 МАРТА

20:00/ДРАМАТЕАТР,
МАЛАЯ СЦЕНА/18+

M.ART2018
КОНТАКТ

РОЗЕНКРАНЦ И ГИЛЬДЕНСТЕРН

РЕЖИССЕР ДМИТРИЙ ВОЛКОСТРЕЛОВ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ: АНДРЕЙ СЛЕПУХИН, ИВАН СТРЮК.

«В новом спектакле утвердившийся в поисках новых форм режиссер, оттолкнувшись от третьестепенных образов шекспировской трагедии «Гамлет» и частично от пьесы Тома Стоппарда «Розенкранц и Гильденстерн мертвы», представил собственное видение взаимоотношений двух индивидуумов. Он поместил героев в предперестроечную эпоху СССР, взяв временной отрезок с лета 1984 по зиму 1985 года. Форма взаимодействия персонажей – шахматный турнир, подобный тому, который вели Анатолий Карпов и Гарри Каспаров. Матч представлял собой 48 партий, где никто не выиграл. В строгих костюмах они сидят перед зрителями за шахматным столом, на котором в начальной позиции выстроились фигуры. Ни одна фигура за 1 час 20 минут не сдвинется с места. Шахматные шаги лишь будут озвучены короткими перечислениями «d6, e4, b5», причем совершенно как бы не к месту, в ответ на абстрактные вопросы о смысле жизни».

Елена Добрякова, «Санкт-Петербургские Ведомости»

Спектакль – номинант Высшей театральной премии Санкт-Петербурга «Золотой софит» 2017 года в категории «Спектакль малой формы»; номинант Российской национальной театральной премии «Золотая маска» 2018 года в категориях «Драма / Спектакль малой формы» и «Драма / Работа режиссера»; номинант премии KudaGo-2017 в категории «Лучший спектакль».

ПРЕМЬЕРА: 9 ФЕВРАЛЯ 2017 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 20 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА



ДМИТРИЙ ВОЛКОСТРЕЛОВ

В 1998 поступил на кафедру режиссуры и мастерства актера Московского университета культуры и искусств, участвовал в спектаклях театра-студии ДСВ-МГУ. В 2007 окончил режиссерский факультет СПГАТИ (курс-студия при МДТ – Театре Европы, художественный руководитель Л. Додин). Принимал участие в создании спектакля «Жизнь и судьба» по В. Гроссману. В 2006–2007 актер МДТ. В 2011 вместе с группой однокурсников основал «театр post». Постановки: «Запертая дверь», «Хозяин кофейни», «Я свободен», «Парки и сады», «Поле», «Злая девушка», «Солдат», «Печальный хоккеист», «Три дня в аду» П. Пряжко, «ОН.Театр», «Июль», «Танец Дели» И. Вырыпаева, «Лекция о ничто» и «Лекция о нечто» Д. Кейджа, «Беккет. Пьесы», «Любовная история» по Х. Мюллеру и др.

Лауреат Национальной премии «Золотая маска».



МАТТЕО СПЬЯЦЦИ

Итальянский актер и режиссер. В 2010 окончил Академию драмы «NicoPere» в Удине, где изучал искусство итальянской комедии масок.

Основатель театрального проекта «CantieriInvisibili» – уникальной труппы, создающей спектакли в абсолютно разной стилистике – клоунады, комедии дель арте, кабаре.

В качестве театрального педагога сотрудничает с многочисленными культурными ассоциациями и институтами. Регулярно проводит мастер-классы и экспериментальные семинары о специфике комедии дель арте в Италии, Австрии, Словении, Польше, Эстонии, Эквадоре и Беларуси.

Среди постановок последнего периода: «Сон в летнюю ночь» У. Шекспира (Мариборский театр кукол, Словения), «Viva Commedia!» Р. Пиппа и «Трактирщица» К. Гольдони (Национальный драматический театр имени М. Горького, Беларусь).

ПАНСИОН «BELVEDERE»

ГОРЬКАЯ КОМЕДИЯ

АВТОР, РЕЖИССЕР МАТТЕО СПЬЯЦЦИ
ХУДОЖНИК

ЛАУРЕАТ НАЦИОНАЛЬНОЙ ТЕАТРАЛЬНОЙ ПРЕМИИ ТАТЬЯНА НЕРСИСЯН
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:

ЛЮБОВЬ ГАЛУШКО, ИННА ГОНЧАР, ВАЛЕРИЙ ЗЕЛЕНСКИЙ, ТИМУР МУРАТОВ,
ЛАУРЕАТ НАЦИОНАЛЬНОЙ ТЕАТРАЛЬНОЙ ПРЕМИИ ДМИТРИЙ РАЧКОВСКИЙ,
ИЛЬЯ СОТИКОВ, НАДЕЖДА ЧЕЧА, ДМИТРИЙ ЧУЙКОВ.

Главные герои спектакля – пожилые люди, чья жизнь уже подходит к своему закату. Неизбежный рубеж окрашен для каждого в свои, особые краски. Обитатели пансиона проводят дни согласно расписанию, однако это не мешает им то и дело попадать в различные комические и драматические ситуации. Ведь старость – лишь повод поразмышлять о хрупкости нашей жизни, где до последнего вздоха есть место мечтам и любви.

События «Пансиона „Belvedere“» могли бы произойти где угодно и когда угодно. Это универсальная история о самом главном, рассказанная без лишних слов. Точнее, совсем без слов...

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: 1 ЧАС 10 МИНУТ БЕЗ АНТРАКТА
ПРЕМЬЕРА: 24 МАРТА 2017 ГОДА



PENSION "BELVEDERE"

The Belarusian State Puppet Theatre was founded in 1938. Its brightest periods are connected with the activity of the directors Anatoly and Alexey Leliavski. The performances are remarkable for their conceptual character and exquisite taste. They represent Belarusian puppetry on the highest level abroad.

The main characters of the play are elderly people, whose life is already coming to its end. The inevitable endpoint is painted for everyone in his own special colours. The inhabitants of the boarding house spend their days according to the schedule, however, they are constantly falling into various comic and tragic situations. After all, old age is just a reason to think about the fragility of our life, where is always room for dreams and love.

**БЕЛОРУССКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ТЕАТР КУКОЛ**
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

Создан в 1938 году, старейший театр кукол страны. Наиболее яркие периоды связаны с деятельностью режиссеров Анатолия и Алексея Лелявских.

Спектакли привлекают свежим, неожиданным прочтением национальных, зарубежных, классических и современных произведений. Отличаются концептуальной режиссурой и сценографией, яркими актерскими работами, оригинальным музыкальным сопровождением. В постановках используются флэш-анимация, мультимедийные средства, с помощью которых создается новая по своей выразительности форма зрелища.

Многочисленный лауреат международных фестивалей театров кукол в России, Украине, Болгарии, Бельгии, Германии, Литве, Латвии, Нидерландах, Польше, Сербии и Черногории, Хорватии, Словении, Франции, Швейцарии, Эстонии.

Заслуженный коллектив Республики Беларусь

WWW.PUPPET-MINSK.COM

27 МАРТА
19:00/ДРАМЕАТР/16+

M.ART2018
KOHTAKT

WWW.MDRAMA.BY
E-MAIL: INFO@MDRAMA.BY